Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

# STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2328 — REGULASIEKOERANT No. 2328

*Registered at the Post Office as a Newspaper* — *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRICE 20c PRYS
OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

VOL. 132] PRETORIA, 18 JUNE 1976 / 18 JUNIE 1976 [No. 5161

## PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of South Africa*

No. R. 103, 1976

THE DAIRY INDUSTRY AMENDMENT ACT, 1976

DATE OF COMMENCEMENT

Under the powers vested in me by section 4 of the Dairy Industry Amendment Act, 1976 (No. 7 of 1976), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 1 July 1976.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town on this Second day of June, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICHS, State-President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. R. 104, 1976

ROOIBOS TEA CONTROL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Rooibos Tea Control Scheme, published by Proclamation R. 167 of 1962 and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Durban this Twenty-eighth day of May, One thousand Nine hundred and Seventy-six.

N. DIEDERICHS, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

## PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. R. 103, 1976

WYSIGINGSWET OP DIE SUIWELNYWERHEID, 1976

DATUM VAN INWERKINGTREDING

Kragtens die bevoegdheid, my verleen by artikel 4 van die Wysigingswet op die Suiwelnywerheid, 1976 (No. 7 van 1976), verklaar ek hierby dat die genoemde Wet in werking tree op 1 Julie 1976.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Junie Eenduisend Negehonderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. 104, 1976

ROOIBOSTEEBEHEERSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Rooibosteebeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 167 van 1962 aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a) saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Durban, op hede die Agt-en-Twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Ses-en-sewentig.

N. DIEDERICHS, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



SCHEDULE

The Rooibos Tea Control Scheme, published by Proclamation R. 167 of 1962, as amended, is hereby further amended by the deletion of paragraph (b) of section 16 (1).

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1030 18 June 1976

RETURNS TO BE RENDERED AND RECORDS TO BE KEPT BY PRODUCERS OF S.A. HYBRID MAIZE AND FOUNDATION SEED OF SOUTH AFRICAN HYBRID MAIZE.—AMENDMENT

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Maize Board, referred to in section 2A of the Maize and Grain Sorghum Scheme, published by Proclamation R. 113 of 1961, as amended, has in terms of section 25 of that Scheme, with my approval and with effect from 1 July 1976, further amended the requirements published by Government Notice R. 687 of 1 May 1970, as amended, as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Government Notice R. 687 of 1 May 1970, as amended, is hereby further amended by the substitution for Annexure B.S.2 thereof of the following Annexure:

BYLAE

Die Rooibosteebeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 167 van 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (b) van artikel 16 (1) te skrap.

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1030 18 Junie 1976

OPGAWES WAT DEUR PRODUSENTE VAN S.A.-BASTERMIELIES EN MOEDERSAAD VAN S.A.-BASTERMIELIES VERSTREK EN REKORD WAT GEHOU MOET WORD.—WYSIGING

Ingevolge artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Mielieraad, genoem in artikel 2A van die Mielie- en Graansorghumskema, afgekondig by Proklamasie R. 113 van 1961, soos gewysig, kragtens artikel 25 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 Julie 1976 die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 687 van 1 Mei 1970, soos gewysig, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

Goewermentskennisgewing R. 687 van 1 Mei 1970 soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Aanhangsel B.S.2 daarvan deur die volgende Aanhangsel te vervang:

"MAIZE BOARD/MIELIERAAD

ANNEXURE B.S.2/AANHANGSEL B.S.2

MONTHLY RETURN OF SALES OF SEED MAIZE TO PERSONS NOT REGISTERED WITH THE BOARD AS PRODUCERS OF S.A. HYBRID SEED MAIZE OR OF FOUNDATION SEED OF S.A. HYBRID MAIZE

MAANDELIKSE OPGAWE VAN VERKOPE VAN SAADMIELIES AAN PERSONE WAT NIE AS PRODUSENTE VAN S.A.-BASTERMIELIES OF VAN MOEDERSAAD VAN S.A.-BASTERMIELIES BY DIE RAAD GEREGISTREER IS NIE

Naam van geregistreerde produsent/Name of registered producer.................... Month/Maand.................... 19.......

| Destination of seed maize*/Bestemming van saadmielies* | White hybrids/Wit basters (metric tons)/(metrieke ton)† | | | | Yellow hybrids/Geel basters (metric tons)/(metrieke ton)† | | | | Total/Totaal (metric tons)/(metrieke ton)† | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | S.A. hybrids S.A.-basters | Private hybrids Privaat-basters | Imported seed Ingevoerde saad | Total Totaal | S.A. hybrids S.A.-basters | Private hybrids Privaat-basters | Imported seed Ingevoerde saad | Total Totaal | S.A. hybrids S.A.-basters | Private hybrids Privaat-basters | Imported seed Ingevoerde saad | Grand total Groot-totaal |
| A. Natal and East Griqualand/Natal en Griekwaland-Oos.............. | | | | | | | | | | | | |
| B. Cape Province/Kaapprovinsie.................. | | | | | | | | | | | | |
| C. Western Free State/Wes-Vrystaat............. | | | | | | | | | | | | |
| D. Central and Southern Free State/Sentraal- en Suid-Vrystaat.......... | | | | | | | | | | | | |
| E. North Western Free State/Noordwes-Vrystaat...... | | | | | | | | | | | | |
| F. North Eastern Free State/Noordoos-Vrystaat...... | | | | | | | | | | | | |
| G. Western Transvaal/Wes-Transvaal............. | | | | | | | | | | | | |
| H. Eastern Transvaal Highveld / Oostelike Transvaalse Hoëveld......... | | | | | | | | | | | | |
| I. Witwatersrand.......... | | | | | | | | | | | | |
| J. Northern and Eastern Transvaal / Noord- en Oos-Transvaal......... | | | | | | | | | | | | |
| Total Republic/Totaal Republiek.......... | | | | | | | | | | | | |

* Inligting aangaande die geografiese afbakening van oesskattingstreke is op aanvraag by die Mielieraad, Posbus 669, Pretoria, 0001, verkrygbaar.
Information regarding the geographic demarcation of crop estimate regions is obtainable from the Maize Board, P.O. Box 669, Pretoria, 0001, on request.

† Rounded off to the nearest ton.
Afgerond tot die naaste ton."

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



No. R. 1036 18 June 1976

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CANNED PRODUCTS FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971), further amended the regulations published by Government Notice R. 1897 of 22 October 1971, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1897 of 22 October 1971, as amended, is hereby further amended as follows:

1. Regulation 82 is hereby substituted by the following regulation:

"82. Canned foodstuffs intended for export, shall be submitted for inspection at least 24 hours before such canned foodstuffs are to be exported.".

2. Regulation 85 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) thereof of the following subregulation:

"(1) Any person who feels aggrieved as a result of any decision or action taken by an inspector, may appeal against such decision or action by submitting a notice of appeal to an inspector within 30 days after he has been notified of that decision or action and depositing within the said period with such inspector or at any office of the Division of Inspection Services of the Department a deposit of R30: Provided that a seperate deposit shall be deposited in respect of each seperate consignment or production group, as the case may be, and provided further that, if the notice of appeal and deposit are not submitted and deposited within the prescribed period of 30 days, the appellant shall lose his right of appeal in terms of this regulation.".

No. R. 1036 18 Junie 1976

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN INGEMAAKTE PRODUKTE UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1897 van 22 Oktober 1971, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1897 van 22 Oktober 1971, soos gewysig, word hierby soos volg verder gewysig:

1. Regulasie 82 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"82. Ingemaakte voedsel wat vir uitvoer bestem is, moet minstens 24 uur voordat sodanige ingemaakte voedsel uitgevoer word, vir inspeksie aangebied word.".

2. Regulasie 85 word hierby gewysig deur subregulasie (1) daarvan met die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Iemand wat hom deur 'n beslissing of optrede van 'n inspekteur veronreg ag, kan appèl aanteken teen sodanige beslissing of optrede deur binne 30 dae nadat hy van daardie beslissing of optrede in kennis gestel is, 'n kennisgewing van appèl by 'n inspekteur in te dien en binne genoemde tydperk by die inspekteur of by enige kantoor van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement, 'n deposito van R30 te deponeer: Met dien verstande dat 'n afsonderlike deposito gedeponeer moet word ten opsigte van elke afsonderlike besending of produksiegroep, na gelang van die geval, en met dien verstande verder dat indien die kennisgewing van appèl en deposito nie binne die voorgeskrewe tydperk van 30 dae ingedien en gedeponeer word nie, die appellant sy reg van appèl ingevolge hierdie regulasie verbeur.".

## DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 1016 18 June 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/403)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

## DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 1016 18 Junie 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/403)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I<br>Tariff Heading | II<br>Statistical Unit | III<br>Rate of Duty<br>General | IV<br><br>M.F.N. | V<br><br>Preferential |
|---|---|---|---|---|
| 84.10 By the substitution for subheading No. 84.10.50.10 of the following: | | | | |
| ".10 With bodies of cast iron and with a bore of a diameter not exceeding 200 mm (excluding pumps driven by compressed air and pumps fitted with submersible motors) | no. | 20%" | | |
| By the substitution for subheading No. 84.10.55.10 of the following: | | | | |
| ".10 For pumps of subheading No. 84.10.50.10 | | 20%" | | |

*Note.*—The effect of this notice is that the rate of duty on centrifugal pumps, with bodies of cast iron and a bore of a diameter not exceeding 200 mm, fitted with submersible motors, and parts of such pumps is reduced from 20% to free.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



BYLAE

| I<br>Tariefpos | II<br>Statistiese Eenheid | III<br>Skaal van Reg<br>Algemeen | IV<br><br>M.B.N. | V<br><br>Voorkeur |
|---|---|---|---|---|
| 84.10 Deur subpos No. 84.10.50.10 deur die volgende te vervang: | | | | |
| „.10 Met rompe van gietyster en 'n boring met 'n deursnee van hoogstens 200 mm (uitgesonderd pompe deur saamgeperste lug aangedryf en pompe met dompelmotore toegerus) | getal | 20%" | | |
| Deur subpos No. 84.10.55.10 deur die volgende te vervang: | | | | |
| „.10 Vir pompe van subpos No. 84.10.50.10 | | 20%" | | |

*Opmerking.*—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van reg op sentrifugale pompe, met rompe van gietyster en 'n boring met 'n deursnee van hoogstens 200 mm, met dompelmotore toegerus, en onderdele van sodanige pompe van 20% na vry verlaag word.

No. R. 1017 18 June 1976

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

## AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/1/404)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1017 18 Junie 1976

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

## WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/404)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I<br>Tariff Heading | II<br>Statistical Unit | III<br>Rate of Duty<br>General | IV<br><br>M.F.N. | V<br><br>Preferential |
|---|---|---|---|---|
| 39.03 By the substitution for tariff heading No. 39.03 of the following: | | | | |
| "39.03 REGENERATED CELLULOSE; CELLULOSE NITRATE, CELLULOSE ACETATE AND OTHER CELLULOSE ESTERS, CELLULOSE ETHERS AND OTHER CHEMICAL DERIVATIVES OF CELLULOSE, PLASTICISED OR NOT (FOR EXAMPLE, COLLODIONS, CELLULOID); VULCANISED FIBRE: | | | | |
| 39.03.10 Regenerated cellulose film: | | | | |
| .10 Pressure-sensitive | kg | free | | |
| .20 Not pressure-sensitive | kg | free | | |
| 39.03.20 Cellulose nitrates: | | | | |
| .10 Unplasticised | kg | free | | |
| .20 Plasticised | kg | 20% | | |
| 39.03.30 Cellulose acetates: | | | | |
| .10 Unplasticised | kg | 10% | | |
| .20 Plasticised | kg | 20% | | |
| 39.03.40 Hydroxyethylcellulose; benzylcellulose: | | | | |
| .10 Unplasticised | kg | 10% | | |
| .20 Plasticised | kg | 10% | | |
| 39.03.50 Carboxymethylcellulose | kg | 6c per kg or 32c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price | | |
| 39.03.60 Other chemical derivatives of cellulose: | | | | |
| .10 Unplasticised | kg | 10% | | |
| .20 Plasticised | kg | 20% | | |
| 39.03.70 Sausage casings: | | | | |
| .10 Unprinted | kg | free | | |
| .20 Printed | kg | 10% | | |
| 39.03.90 Vulcanised fibre | kg | 10%" | | |

*Note.*—Tariff heading No. 39.03 is restated.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



BYLAE

| I | | | II | III | IV | V |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tariefpos | | | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg | | |
| | | | | Algemeen | M.B.N. | Voorkeur |
| 39.03 | Deur tariefpos No. 39.03 deur die volgende te vervang: | | | | | |
| | „39.03 | GEREGENEREERDE SELLULOSE; SELLULOSE-NITRAAT, SELLULOSE-ASETAAT EN ANDER SELLULOSE-ESTERS, SELLULOSE-ETERS EN ANDER CHEMIESE DERIVATE VAN SELLULOSE, GEPLASTISEER AL DAN NIE (BYVOORBEELD, KOLLODIONE, SELLULOÏED); GEVULKANISEERDE VESEL: | | | | |
| | 39.03.10 | Geregenereerde sellulose-film: | | | | |
| | | .10 Drukgevoelig | kg | vry | | |
| | | .20 Nie drukgevoelig nie | kg | vry | | |
| | 39.03.20 | Sellulose-nitrate: | | | | |
| | | .10 Ongeplastiseer | kg | vry | | |
| | | .20 Geplastiseer | kg | 20% | | |
| | 39.03.30 | Sellulose-asetate: | | | | |
| | | .10 Ongeplastiseer | kg | 10% | | |
| | | .20 Geplastiseer | kg | 20% | | |
| | 39.03.40 | Hidroksiëtielsellulose; bensielsellulose: | | | | |
| | | .10 Ongeplastiseer | kg | 10% | | |
| | | .20 Geplastiseer | kg | 10% | | |
| | 39.03.50 | Karboksimetielsellulose | kg | 6c per kg of 32c per kg min 80 persent van die prys v.a.b. | | |
| | 39.03.60 | Ander chemiese derivate van sellulose: | | | | |
| | | .10 Ongeplastiseer | kg | 10% | | |
| | | .20 Geplastiseer | kg | 20% | | |
| | 39.03.70 | Worsomhulsels: | | | | |
| | | .10 Onbedruk | kg | vry | | |
| | | .20 Bedruk | kg | 10% | | |
| | 39.03.90 | Gevulkaniseerde vesel | kg | 10%" | | |

*Opmerking.*—Tariefpos No. 39.03 word herskryf.

No. R. 1020 18 June 1976

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

### AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/469)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1020 18 Junie 1976

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

### WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/469)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I | II | III |
|---|---|---|
| Item | Tariff Heading and Description | Extent of Rebate |
| 311.04 | By the substitution for tariff heading No. 58.07 of the following:<br>"58.07 Fringing, for the manufacture of shawls (excluding infants' shawls) | Full duty" |
| 311.40 | By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 58.07 of the following:<br>"(1) Gold or silver braid, for uniforms | Full duty" |
| 312.01 | By the deletion of tariff heading No. 58.07. | |

*Note.*—The provisions for a rebate of duty on ornamental textile trimmings used in textile knitting and the clothing industry and on cords, pompons and other trimmings used in the footwear industry, are withdrawn.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing | III<br>Mate van Korting |
|---|---|---|
| 311.04 | Deur tariefpos No. 58.07 deur die volgende te vervang:<br>„58.07 Fraaiing, vir die vervaardiging van sjaals (uitgesonderd babasjaals) | Volle reg" |
| 311.40 | Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 58.07 deur die volgende te vervang:<br>„(1) Goud- of silwergalon, vir uniforms | Volle reg" |
| 312.01 | Deur tariefpos No. 58.07 te skrap. | |

*Opmerking*.—Die voorsienings vir 'n korting op reg op sierteksticltooisels gebruik in tekstielbreiery en die klerasienywerheid en op koorde, kwassies en ander tooisels gebruik in die skoeiselnywerheid, word ingetrek.

No. R. 1019 18 June 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/468)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1019 18 Junie 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/468)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description | III<br>Extent of Rebate |
|---|---|---|
| 304.09 | By the substitution for tariff heading No. 39.03 of the following:<br>"39.03 Tear-off ribbon, of chemical derivatives of cellulose, of a width not exceeding 6,35 mm | Full duty" |
| 305.01 | By the deletion of tariff heading No. 39.03. | |
| 306.08 | By the substitution for tariff heading No. 39.03 of the following:<br>"39.03 Cellulose nitrates, plasticised, for the manufacture of igniter cord | Full duty" |
| 307.04 | By the substitution for tariff heading No. 39.03 of the following:<br>"39.03 Plates, sheets, strip, film or foil, of chemical derivatives of cellulose (excluding cellulose acetate butyrate) | Full duty" |
| 307.05 | By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 39.03 of the following:<br>"(1) Bars, blocks, rods, slabs or tubes, of chemical derivatives of cellulose | Full duty" |
| 307.06 | By the deletion of item 307.06. | |
| 307.09 | By the deletion of tariff heading No. 39.03. | |
| 310.01 | By the deletion of tariff heading No. 39.03. | |
| 310.08 | By the deletion of tariff heading No. 39.03. | |
| 312.01 | By the substitution for paragraph (1) of tariff heading No. 59.03 of the following:<br>"(1) Fabrics (excluding those for use as linings) coated or covered with artificial plastic material (excluding vinyl chloride polymers or copolymers) | Full duty" |
| 315.10 | By the deletion of tariff heading No. 39.03. | |
| 318.04 | By the deletion of tariff heading No. 39.03. | |

*Notes*.—

1. The amendments to items 304.09, 306.08, 307.04 and 307.05 are consequential to amendments to Schedule No. 1.
2. The provisions for a rebate of duty on various chemical derivatives of cellulose for the manufacture of—
   (a) plastic adhesives,
   (b) can sealing and bottle cap lining preparations,
   (c) pulp, paper and paperboard,
   (d) cutlery, spoons and forks, and
   (e) prepared sound and similar recording media,

   are withdrawn.
3. The provision for a rebate of duty on methylcellulose for use as a flocculant in the extraction of uranium, is withdrawn.
4. The provision for a rebate of duty on collodion for use by the printing, publishing and bookbinding industry, is withdrawn.
5. The provision for rebate of duty on bonded fibre fabrics and similar bonded yarn fabrics, coated or covered with artificial plastic material (excluding vinyl chloride polymers or copolymers), is extended so that such fabrics can be used for any purpose except as linings in the manufacture of footwear.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing | III<br>Mate van Korting |
|---|---|---|
| 304.09 | Deur tariefpos No. 39.03 deur die volgende te vervang:<br>„39.03 Skeurlint, van chemiese derivate van sellulose, met 'n wydte van hoogstens 6,35 mm | Volle reg" |
| 305.01 | Deur tariefpos No. 39.03 te skrap. | |
| 306.08 | Deur tariefpos No. 39.03 deur die volgende te vervang:<br>„39.03 Sellulose-nitrate, geplastiseer, vir die vervaardiging van brandtou | Volle reg" |
| 307.04 | Deur tariefpos No. 39.03 deur die volgende te vervang:<br>„39.03 Plate, velle, reep, film of foelie, van chemiese derivate van sellulose (uitgesonderd sellulose-asetaatbutiraat) | Volle reg" |
| 307.05 | Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 39.03 deur die volgende te vervang:<br>„(1) Stawe, blokke, stange, platblokke of buise, van chemiese derivate van sellulose | Volle reg" |
| 307.06 | Deur item 307.06 te skrap. | |
| 307.09 | Deur tariefpos No. 39.03 te skrap. | |
| 310.01 | Deur tariefpos No. 39.03 te skrap. | |
| 310.08 | Deur tariefpos No. 39.03 te skrap. | |
| 312.01 | Deur paragraaf (1) van tariefpos No. 59.03 deur die volgende te vervang:<br>„(1) Stowwe (uitgesonderd dié vir gebruik as voerings) met kunsplastiekstof (uitgesonderd vinielchloriedpolimere of -kopolimere) bestryk of bedek | Volle reg" |
| 315.10 | Deur tariefpos No. 39.03 te skrap. | |
| 318.04 | Deur tariefpos No. 39.03 te skrap. | |

*Opmerkings.*—

1. Die wysigings van items 304.09, 306.08, 307.04 en 307.05 is as gevolg van wysigings van Bylae No. 1.
2. Die voorsienings vir 'n korting op reg op verskeie chemiese derivate van sellulose vir die vervaardiging van—
   (a) plastiekkleefstowwe,
   (b) kanverseëling- en botteldoppie-voeringpreparate,
   (c) pulp, papier en papierbord,
   (d) snygereedskap, lepels en vurke, en
   (e) bereide klank- en dergelike opneemmedia,

   word ingetrek.
3. Die voorsiening vir 'n korting op reg op metielsellulose vir gebruik as 'n flokkuleermiddel by die ekstrahering van uraan, word ingetrek.
4. Die voorsiening vir 'n korting op reg op kollodion vir gebruik deur die drukkery-, uitgewery- en boekbinderynywerheid, word ingetrek.
5. Die voorsiening vir 'n korting op reg op verbonde veselstowwe en dergelike verbonde garingstowwe, met kunsplastiekstof (uitgesonderd vinielchloriedpolimere of -kopolimere) bestryk of bedek, word uitgebrei sodat sodanige stowwe vir enige doel behalwe as voerings gebruik kan word by die vervaardiging van skoeisel.

No. R. 1021 18 June 1976

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

### AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/187)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1021 18 Junie 1976

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

### WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/187)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description | III<br>Extent of Rebate |
|---|---|---|
| 460.11 | By the deletion of tariff heading No. 59.03. | |

*Note.*—The provision for a rebate of duty on bonded fibre fabrics and similar bonded yarn fabrics, of a kind commonly used for interlinings, whether or not impregnated or coated, is withdrawn.

BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing | III<br>Mate van Korting |
|---|---|---|
| 460.11 | Deur tariefpos No. 59.03 te skrap. | |

*Opmerking.*—Die voorsiening vir 'n korting op reg op verbonde veselstowwe en dergelike verbonde garingstowwe, van 'n soort gewoonlik vir tussenvoerings gebruik, hetsy geïmpregneer of bestryk al dan nie, word ingetrek.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



No. R. 1018 18 June 1976

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/405)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1018 18 Junie 1976

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/405)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I | | II | III | IV | V |
|---|---|---|---|---|---|
| Tariff Heading | | Statistical Unit | Rate of Duty | | |
| | | | General | M.F.N. | Preferential |
| 29.13 | By the substitution for subheading No. 29.13.10 of the following: "29.13.10 Acetone (propanone) | kg | 20% or 26c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price" | | |
| 55.09 | By the substitution for subheading No. 55.09.55.30 of the following: ".25 Of a value for duty purposes per m² exceeding 41c and of a mass per m² of 170 g or more but less than 345 g (excluding discharge print fabrics) | m² | 25% or 100c per m² less 75 per cent of the f.o.b. price" | | |

*Notes.*—

1. The rate of duty on acetone (propanone) is amended from 20% or 35c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price to 20% or 26c per kg less 80 per cent of the f.o.b. price.
2. Discharge print fabrics of cotton presently classified under subheading No. 55.09.55.30 are now excluded from the said subheading (which is being renumbered to subheading No. 55.09.55.25) and the effect thereof is that the rate of duty on these fabrics is reduced from 25% or 100c per m² less 75 per cent of the f.o.b. price to 20% or 70c per m² less 80 per cent of the f.o.b. price.

BYLAE

| I | | II | III | IV | V |
|---|---|---|---|---|---|
| Tariefpos | | Statistiese Eenheid | Skaal van Reg | | |
| | | | Algemeen | M.B.N. | Voorkeur |
| 29.13 | Deur subpos No. 29.13.10 deur die volgende te vervang: „29.13.10 Asetoon (propanoon) | kg | 20% of 26c per kg min 80 persent van die prys v.a.b." | | |
| 55.09 | Deur subpos No. 55.09.55.30 deur die volgende te vervang: „.25 Met 'n waarde vir belastingdoeleindes per m² van meer as 41c en met 'n massa per m² van minstens 170 g maar minder as 345 g (uitgesonderd etsdrukstowwe) | m² | 25% of 100c per m² min 75 persent van die prys v.a.b." | | |

*Opmerkings.*—

1. Die skaal van reg op asetoon (propanoon) word van 20% of 35c per kg min 80 persent van die prys v.a.b. na 20% of 26c per kg min 80 persent van die prys v.a.b. gewysig.
2. Etsdrukstowwe van katoen tans by subpos No. 55.09.55.30 indeelbaar, word nou van vermelde subpos (wat na subpos No. 55.09.55.25 hernommer word) uitgesluit en die uitwerking daarvan is dat die skaal van reg op dié stowwe van 25% of 100c per m² min 75 persent van die prys v.a.b. na 20% of 70c per m² min 80 persent van die prys v.a.b. verlaag word.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



No. R. 1031 18 June 1976

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

### AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/188)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1031 18 Junie 1976

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

### WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/188)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description | III<br>Extent of Rebate |
|---|---|---|
| 460.04 | By the substitution for tariff heading No. 24.01 of the following: | |
| | "24.01 (1) Dark air-cured Virginia-type leaf-tobacco, in such quantities and at such times as the Secretary for Agricultural Economics and Marketing may allow by specific permit | Full duty |
| | (2) Unmanufactured Oriental tobacco, imported not later than 24 June 1977 in such quantities as the Secretary for Agricultural Economics and Marketing may allow by specific permit | Full duty" |

*Note.*—Provision is made for a rebate of the full duty on unmanufactured Oriental tobacco, imported not later than 24 June 1977 in such quantities as the Secretary for Agricultural Economics and Marketing may allow by specific permit.

BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing | III<br>Mate van Korting |
|---|---|---|
| 460.04 | Deur tariefpos No. 24.01 deur die volgende te vervang: | |
| | „24.01 (1) Donker luggedroogde Virginiese tipe blaartabak, in die hoeveelhede en op die tye wat die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking by bepaalde permit toelaat | Volle reg |
| | (2) Onbewerkte Oriëntale tabak, wat nie later as 24 Junie 1977 ingevoer word nie, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking by bepaalde permit toelaat | Volle reg" |

*Opmerking.*—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op onbewerkte Oriëntale tabak, wat nie later as 24 Junie 1977 ingevoer word nie, in die hoeveelhede wat die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking by bepaalde permit toelaat.

No. R. 1022 18 June 1976

## CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

### AMENDMENT OF SCHEDULE 5 (No. 5/68)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 5 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 1022 18 Junie 1976

## DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

### WYSIGING VAN BYLAE 5 (No. 5/68)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 5 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

| I<br>Item | II<br>Tariff Heading and Description | III<br>Extent of Drawback |
|---|---|---|
| 517.05 | By the insertion after item 517.04 of the following: | |
| | "517.05 FORK-LIFT TRUCKS | |
| | 87.07 Transmission units, including axle ends, used in the manufacture of fork-lift trucks | Full duty" |

*Note.*—Provision is made for a drawback of the full duty on transmission units, including axle ends, used in the manufacture of fork-lift trucks for export.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



BYLAE

| I<br>Item | II<br>Tariefpos en Beskrywing | III<br>Mate van Teruggawe |
|---|---|---|
| 517.05 | Deur na item 517.04 die volgende in te voeg:<br>„517.05 VURKHEFTROKKE<br>87.07 Transmissie-eenhede, met inbegrip van aspunte, gebruik by die vervaardiging van vurkheftrokke | Volle reg" |

*Opmerking.*—Voorsiening word gemaak vir 'n teruggawe van die volle reg op transmissie-eenhede, met inbegrip van aspunte, gebruik by die vervaardiging van vurkheftrokke vir uitvoer.

## DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 1027 18 June 1976

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATION.—MINERAL HYDROCARBONS IN FOODSTUFFS

It is hereby notified for general information in terms of section 15 (6) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), that the Minister of Health, in terms of section 15 (1), intends to make the following regulation in substitution for regulation 14*bis* of the regulations published under Government Notice 575 of 28 March 1930, under the repealed Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act 13 of 1929):

" 'Chewing compound' means chewing gum and other products of like nature and use;

'dried fruit' means prunes, currants, sultanas and raisins;

'GMP' means limited by good manufacturing practice; and

'mineral hydrocarbon' means any hydrocarbon which is derived from any substance of mineral origin.

Any person shall be guilty of an offence if he sells a foodstuff containing mineral hydrocarbons: Provided that a foodstuff mentioned in column I of Schedule I may contain any mineral hydrocarbon in an amount not exceeding that indicated in the corresponding line of column II of Schedule I, provided that any such mineral hydrocarbon complies with the specifications laid down in Schedule II.".

Interested persons are invited to furnish the Secretary for Health, Private Bag X88, Pretoria, with any comments on, or representations they wish to make in regard to, the proposed regulation within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE I

FOODSTUFFS PERMITTED TO CONTAIN MINERAL HYDROCARBONS

| *I*<br>*Foodstuff* | *II*<br>*Tolerance mg/kg* |
|---|---|
| Bread | 1 000 |
| Chewing compound | 150 000 |
| Dried fruit | 2 500 |
| Fermented flour confectionery (buns, bun loaves) | 1 000 |
| Gelatine-based sugar confectionery | 2 000 |
| Jelly preparations | 2 000 |
| Rind of whole pressed cheese | GMP |
| Egg-shells | GMP |
| Table jellies | 2 000 |
| Wine gums | 2 000 |
| All other sugar and chocolate confectionery | 1 000 |

SCHEDULE II

SPECIFICATIONS FOR MINERAL HYDROCARBONS

1. *Liquid mineral hydrocarbons*—

(a) shall be transparent, almost colourless and tasteless at a temperature of 20 °C;

## DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 1027 18 Junie 1976

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIE. — MINERAALKOOLWATERSTOFVERBINDINGS IN VOEDINGSMIDDELS

Hierby word vir algemene inligting kragtens artikel 15 (6) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens artikel 15 (1) voornemens is om regulasie 14*bis* van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing 575 van 28 Maart 1930, kragtens die herroepe Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet 13 van 1929), deur die volgende regulasie te vervang:

" 'Droëvrugte' pruimedante, korinte, sultanas en rosyne;

'GVP' beperk deur goeie vervaardigingspraktyk;

'kousamestelling' kougom en ander produkte van dergelike aard en gebruik; en

'mineraalkoolwaterstofverbinding' enige koolwaterstofverbinding verkry van enige bestanddeel van mineraaloorsprong.

Iemand begaan 'n misdryf indien hy 'n voedingsmiddel verkoop wat mineraalkoolwaterstofverbindings bevat: Behalwe dat 'n voedingsmiddel genoem in kolom I van Bylae I enige mineraalkoolwaterstofverbinding kan bevat in 'n hoeveelheid wat nie die toleransie aangedui in die ooreenstemmende reël van kolom II oorskry nie, met dien verstande dat enige sodanige mineraalkoolwaterstofverbinding aan die spesifikasie soos bepaal in Bylae II voldoen.".

Belanghebbende persone word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing enige opmerkings oor, of vertoë wat hulle in verband met, die voorgestelde regulasie wil rig, aan die Sekretaris van Gesondheid, Privaatsak X88, Pretoria, te verstrek.

BYLAE I

VOEDINGSMIDDELS WAT MINERAALKOOLWATERSTOFVERBINDINGS MAG BEVAT

| *I*<br>*Voedingsmiddel* | *II*<br>*Toleransie mg/kg* |
|---|---|
| Brood | 1 000 |
| Droëvrugte | 2 500 |
| Eierdoppe | GVP |
| Jelliepreparate | 2 000 |
| Kors van heel geperste kaas | GVP |
| Kousamestellings | 150 000 |
| Suikergoed met 'n gelatienbasis | 2 000 |
| Suikergoedprodukte vervaardig van gefermenteerde meelblom (bolletjies, bolletjiebrode) | 1 000 |
| Alle ander suikergoed van suiker en sjokolade | 1 000 |
| Tafeljellies | 2 000 |
| Wyngommetjies | 2 000 |

BYLAE II

SPESIFIKASIES VIR MINERAALKOOLWATERSTOFVERBINDINGS

1. *Vloeibare mineraalkoolwaterstofverbindings*—

(a) moet deurskynend, byna kleurloos en smaakloos by 'n temperatuur van 20 °C wees;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



(b) shall comply with the criteria for acidity or alkalinity, carbonisable substances and solid paraffins given in the monograph on liquid paraffin in the latest edition of the British Pharmacopoeia, as notified in the *Government Gazette*; and

(c) shall comply with the criteria for polycyclic aromatic hydrocarbons of Howard, John W., Haenni, Edward O. and Joe, Frank L. Jr (Journal of the Association of Official Agricultural Chemists, 1965, Vol. 48, page 304).

2. *Mineral hydrocarbons other than liquid mineral hydrocarbons*—

(a) shall be either a white translucent unctuous mixture, barely fluorescent in daylight, of low melting mineral hydrocarbons, or an almost odourless and tasteless mixture of solid mineral hydrocarbons;

(b) shall contain not more than 0,1 per cent by mass of sulphated ash;

(c) shall comply with the criteria for acidity or alkalinity given in the monograph on liquid paraffin in the latest edition of the British Pharmacopoeia, as notified in the *Government Gazette*; and

(d) shall comply with criteria for polycyclic aromatic hydrocarbons equivalent in both scope and sensitivity to that of Howard, John W., Haenni, Edward O. and Joe, Frank L. Jr (Journal of the Association of Official Agricultural Chemists, 1965, Vol. 48, page 304).

(b) moet voldoen aan die vereistes vir suurgehalte of alkaligehalte, verkoolbare bestanddele en paraffienwasse aangegee in die monografie oor aptekersparaffien in die jongste uitgawe van die British Pharmacopoeia, soos in die *Staatskoerant* afgekondig; en

(c) moet voldoen aan die vereistes vir polisikliese aromatiese koolwaterstofverbindings van Howard, John W., Haenni, Edward O. en Joe, Frank L. Jr. (Journal of the Association of Official Agricultural Chemists, 1965, vol. 48 page 304).

2. *Mineraalkoolwaterstofverbindings met die uitsondering van vloeibare mineraalkoolwaterstofverbindings*—

(a) moet óf 'n wit deurskynende sagte mengsel, nouliks fluoresserend in daglig, van mineraalkoolwaterstofverbindings met 'n lae smeltpunt, óf 'n bykans reuklose en smaaklose mengsel van vaste mineraalkoolwaterstofverbindings wees;

(b) moet hoogstens 0,1 persent volgens massa gesulfateerde as bevat;

(c) moet voldoen aan die vereistes vir suurgehalte of alkaligehalte aangegee in die monografie oor aptekersparaffien in die jongste uitgawe van die British Pharmacopoeia, soos in die *Staatskoerant* afgekondig; en

(d) moet voldoen aan vereistes vir polisikliese aromatiese koolwaterstofverbindings wat gelykwaardig is in omvang en sensitiwiteit met die vereistes van Howard, John W., Haenni, Edward O. en Joe, Frank L. Jr. (Journal of the Association of Official Agricultural Chemists, 1965, vol. 48 page 304).

No. R. 1042 18 June 1976

## AMENDMENT OF THE RULES UNDER SECTION 32 OF THE DENTAL MECHANICIANS ACT, 1945 (ACT 30 OF 1945)

The Minister of Health has, in terms of section 32 (3) of the Dental Mechanicians Act, 1945 (Act 30 of 1945), approved the amendment of the rules made by the Dental Mechanicians Board under the said section of the Act and published under Government Notice R. 1185, dated 29 July 1966, as amended by Government Notices R. 296, dated 10 March 1967, R. 9, dated 2 January 1970, R. 1447, dated 4 September 1970 and R. 429, dated 22 March 1974, as follows:

1. *Rule* 47.—By the substitution for the present rule of the following new rule:

"The following fees shall be payable in respect of the examinations for apprentices:

(a) Third year examination: R30;

(b) fourth year examination: R40;

(c) fifth year examination: R50;

(d) individual subjects: R10 per subject.".

2. *Rule* 47*bis* (1) (a).—By the substitution for the amount of "R50" of the amount of "R75".

3. *Rule* 53 (b).—By the substitution for the present paragraph of the following paragraph:

"*Written examinations*.—The same fees are payable to examiners and the moderators as are prescribed from time to time by the Department of National Education for the national diploma examinations.".

4. *Rule* 53 (d).—By the deletion of the present paragraph.

No. R. 1042 18 Junie 1976

## WYSIGING VAN DIE REËLS NEERGELÊ KRAGTENS ARTIKEL 32 VAN DIE WET OP TANDWERKTUIGKUNDIGES, 1945 (WET 30 VAN 1945)

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 32 (3) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet 30 van 1945), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls neergelê deur die Raad vir Tandwerktuigkundiges kragtens genoemde artikel van die Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1185 van 29 Julie 1966, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 296 van 10 Maart 1967, R. 9 van 2 Januarie 1970, R. 1447 van 4 September 1970 en R. 429 van 22 Maart 1974, soos volg:

1. *Reël* 47.—Deur die vervanging van die bestaande reël deur die volgende nuwe reël:

"Die volgende gelde is betaalbaar ten opsigte van vakleerlingeksamens:

(a) Derdejaarseksamen: R30;

(b) vierdejaarseksamen: R40;

(c) vyfdejaarseksamen: R50;

(d) indiwiduele vakke: R10 per vak.".

2. *Reël* 47*bis* (1) (a).—Deur die vervanging van die bedrag "R50" deur die bedrag "R75".

3. *Reël* 53 (b).—Deur die vervanging van die bestaande paragraaf deur die volgende nuwe paragraaf:

"*Skriftelike eksamens*.—Dieselfde gelde is betaalbaar aan eksaminatore en die moderator soos van tyd tot tyd bepaal deur die Departement van Nasionale Opvoeding vir die nasionale diploma-eksamens.".

4. *Reël* 53 (d).—Deur die skrapping van die bestaande paragraaf.

No. R. 1043 18 June 1976

## THE DENTAL MECHANICIANS BOARD

## AMENDMENT OF THE RULES UNDER SECTION 32 OF THE DENTAL MECHANICIANS ACT, 1945 (ACT 30 OF 1945), AS AMENDED

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred on him by section 32 (3) of the Dental Mechanicians Act, 1945 (Act 30 of 1945), as amended, has approved the amendment of the rules made by the

No. R. 1043 18 Junie 1976

## DIE RAAD VIR TANDWERKTUIGKUNDIGES

## WYSIGING VAN DIE REËLS NEERGELÊ KRAGTENS ARTIKEL 32 VAN DIE WET OP TANDWERKTUIGKUNDIGES, 1945 (WET 30 VAN 1945), SOOS GEWYSIG

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel 32 (3) van die Wet op Tandwerktuigkundiges, 1945 (Wet 30 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls neergelê deur die Raad vir

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



Dental Mechanicians Board under the said section of the Act and published under Government Notice R. 1419, dated 18 August 1972, as follows:

1. *Rule* 11.—By the substitution for paragraphs (a), (b) and (e) under the heading "First Year" of the following new paragraphs:

"(a) Dental Laboratory Technique I: Two hours theory and 15 hours practical per week.".

"(b) Dental Materials and Metallurgy I: Two hours theory per week.".

"(e) Biological Sciences:

(i) Dental Anatomy
(ii) Physiology
(iii) Tooth Morphology
} Four hours theory and two hours practical per week.".

2. *Rule* 22.—By the substitution for the existing rule 22 of the following new rule:

"A student shall obtain credit in a subject by passing the examination in that subject in accordance with these rules: Provided that if a student fails in two or more subjects or fails in Dental Laboratory Technique I, II or III (theoretical or practical) or in Dental Materials and Metallurgy I, II or III he shall repeat the whole course of training prescribed for that year.".

3. *Rule* 24.—(1) By the substitution for the existing subrule (1) of rule 24 of the following:

"A student shall not be permitted to proceed with the theoretical or practical course in Dental Laboratory Technique II or III unless he has obtained a credit in both the theoretical and practical sections of Dental Laboratory Technique I or II, respectively.".

(2) By the addition of the following subrule (4) after subrule (3) of rule 24:

"If a student does not obtain an average mark of 30 per cent in any examination he will not be permitted to continue with the course for the Diploma in Dental Technology at any institution: Provided that the Board may, upon application by the student, and taking into consideration all circumstances, permit such student to continue with the course under such conditions as the Board may prescribe.".

4. *Rule* 26.—(1) By the insertion of the words "and one external examiner" after the words "internal examiner" in rule 26 (1) (a).

(2) By the addition of the following new subrule (3) to rule 26:

"An examiner appointed in terms of this rule shall also be the examiner for any supplementary or special examination following such examination for which such examiner was originally appointed.".

(3) By the addition of the following new subrule (4) to rule 26:

"The fees payable to examiners shall be as follows:

(i) Written examinations:

The fees payable to examiners, external examiners and the moderator shall be the same as the fees determined for such purpose from time to time by the Department of National Education for the national diploma examinations.

(ii) Practical examinations:

The fee payable to examiners shall be R30,00 per day, plus travelling expenses, plus a subsistence allowance of R20,00 per day, the travelling expenses and subsistence allowance to be calculated in accordance with the provisions of rules 17 and 18, published under Government Notice R. 1183, dated 29 July 1966.",

Tandwerktuigkundiges kragtens genoemde artikel van die Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1419 van 18 Augustus 1972, as volg:

1. *Reël* 11.—Deur die vervanging van paragrawe (a), (b) en (e) onder die hoof "Eerste Jaar" deur die volgende nuwe paragrawe:

"(a) Tandtegnika I: Twee uur teorie, 15 uur prakties per week.".

"(b) Tandkundige Materiale en Metallurgie I: Twee uur teorie per week.".

"(e) Biologiese Wetenskappe:

(i) Tandkundige Anatomie
(ii) Fisiologie
(iii) Tandmorfologie
} Vier uur teorie en twee uur prakties per week.".

2. *Reël* 22.—Deur die vervanging van die bestaande reël 22 deur die volgende nuwe reël:

"'n Student moet erkenning ontvang in 'n vak wanneer hy in die eksamen in daardie vak ooreenkomstig hierdie regulasies slaag: Met dien verstande dat indien 'n student in twee of meer vakke druip of druip in Tandtegnika I, II of III (teorie of praktyk) of in Tandkundige Materiale en Metallurgie I, II of III, hy die hele opleidingskursus wat vir daardie jaar voorgeskryf is, moet herhaal.".

3. *Reël* 24.—(1) Deur die vervanging van die bestaande subreël (1) van reël 24 deur die volgende nuwe subreël:

"'n student word nie toegelaat om met die teoretiese of praktiese kursus in Tandtegnika II of III voort te gaan nie, tensy hy erkenning ontvang het in beide die teoretiese en praktiese deel in onderskeidelik Tandtegnika I of II.".

(2) Deur die byvoeging van die volgende subreël (4) na subreël (3) by reël 24:

"Indien 'n student in enige eksamen nie 'n gemiddelde punt van 30 persent behaal nie, sal hy nie by enige inrigting weer tot die kursus vir die Diploma in Tandtegnologie toegelaat word nie: Met dien verstande dat die Raad, op aansoek van die student en met inagneming van alle omstandighede, die student kan toelaat om weer vir die kursus in te skryf, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad voorskryf.".

4. *Reël* 26.—(1) Deur die byvoeging van die woorde "en een eksterne eksaminator" na die woorde "interne eksaminator" in reël 26 (1) (a).

(2) Deur die byvoeging van die volgende nuwe subreël (3) by reël 26:

"'n Eksaminator aangestel ingevolge die bepalings van hierdie reël is ook die eksaminator vir enige hereksamen of spesiale eksamen wat volg op sodanige eksamen waarvoor sodanige eksaminator oorspronklik aangestel is.".

(3) Deur die byvoeging van die volgende nuwe subreël (4) by reël 26:

"Die gelde betaalbaar aan eksaminatore is as volg:

(i) Skriftelike eksamens:

Die gelde betaalbaar aan eksaminatore, eksterne eksaminatore en die moderator is dieselfde as die gelde wat van tyd tot tyd bepaal word deur die Departement van Nasionale Opvoeding vir die nasionale diploma-eksamens.

(ii) Praktiese eksamens:

Die gelde betaalbaar aan eksaminatore is R30 per dag, plus 'n reistoelae, plus 'n verblyftoelae van R20 per dag. Die reistoelae en die verblyftoelae word bereken volgens die bepalings van reëls 17 en 18 gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1183 van 29 Julie 1966.",

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



5. *Rule* 38.—By the addition of the following proviso to rule 38:

"Provided that the Board may in its own discretion and taking into consideration all circumstances, permit a student to commence with the one year practical training in a dental laboratory while he is not yet in possession of the Certificate in Dental Technology, subject to such conditions as the Board may prescribe.".

6. *Annexure* C.—By the amendment of Annexure C to the rules as follows:

(1) By the substitution for the syllabus for the subject Chemistry of the following new syllabus:

"CHEMISTRY

1. *Atomic Theory:*
   1.1 Physical and chemical changes.
   1.2 Chemical elements and their classification.
   1.3 Mixtures, solutions and compounds.
   1.4 The laws of constant composition, conservation of mass and multiple proportions.
   1.5 A simple treatment of the electronic theory of atomic structure with reference to its applications to the theory of valency, ionisation, and the interpretation of the Periodic Classification (common elements only).
2. *The Chemical Bond:*
   2.1 Electronegativity.
   2.2 Electrovalent or ionic bond.
   2.3 Combining ratio of atoms.
   2.4 Electrons per mole.
   2.5 Covalent bond.
   2.6 Oxidation number.
   2.7 Co-ordinate covalent bond.
   2.8 Formulae.
3. *Chemical Reactions and Equations:*
   3.1 Chemical equations.
   3.2 Types of reactions:
      1. Combination of addition reactions.
      2. Decomposition reactions.
      3. Double decomposition reactions.
      4. Redox reactions.
   3.3 Balancing equations by oxidation numbers.
   3.4 Balancing redox reactions.
4. *Chemical equilibrium:*
   4.1 Equilibrium reactions.
   4.2 Ionisation or dissociation.
5. *Ionic equilibria:*
   5.1 Solutions of ions.
   5.2 Weak acids and weak bases.
   5.3 Ionisation of water.
   5.4 pH and pOH.
   5.5 Indicators.
   5.6 Common ion effect.
   5.7 Hydrolysis and neutralisation.
   5.8 Solubility of slightly soluble salts.
   5.9 Factors that lead to analytically complete reactions.
6. *Electrochemistry:*
   6.1 Oxidation and reduction.
   6.2 Electrical terms.
   6.3 Electrolysis.
   6.4 Faraday's Law.
   6.5 Galvanic cells.
   6.6 Applications of electrochemical processes.
   6.7 Corrosion.
7. *Polymeric ions and molecules:*
   7.1 Bonding in polymers.
   7.2 Silicate polymers.
   7.3 Phosphate polymers.
   7.4 Other anionic polymers.
   7.5 Cationic polymers.
   7.6 Sulphur polymers.
   7.7 Other polymers.
8. *Metals and nonmetals:*
   8.1 Metals and the metallic bond.
   8.2 Alloys.
   8.3 Phase diagrams for alloys.
   8.4 Interstitial compounds.
   8.5 Elemental nonmetals.

5. *Reël* 38.—Deur die byvoeging by reël 38 van die volgende voorbehoudsbepaling:

"Met dien verstande dat die Raad na eie goeddunke en met inagneming van alle omstandighede, 'n student kan toelaat om met sy jaarlange praktiese opleiding in 'n laboratorium vir tandkundige werk te begin terwyl hy nog nie in besit is van die Sertifikaat in Tandtegnologie nie, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad voorskryf.".

6. *Aanhangsel* C.—Deur die wysiging van Aanhangsel C van die reëls, as volg:

(1) Deur die vervanging van die leerplan vir die vak Chemie deur die volgende nuwe leerplan:

"CHEMIE

1. *Atoomteorie:*
   1.1 Fisiese en chemiese veranderings.
   1.2 Chemiese elemente en hul klassifikasie.
   1.3 Mengsels, oplossings en verbindings.
   1.4 Die wette van konstante samestelling, behoud van massa en veelvoudige verhoudings.
   1.5 'n Eenvoudige behandeling van die elektronteorie van atoomstruktuur met verwysing na die toepassing daarvan op die teorie van valensie, ionisasie en die vertolking van die Periodieke Klassifikasie (slegs algemene elemente).
2. *Die chemiese binding:*
   2.1 Elektronegatiwiteit.
   2.2 Elektrovalente of ioniese binding.
   2.3 Kombineringsverhouding van atome.
   2.4 Elektrone per mol.
   2.5 Kovalente binding.
   2.6 Oksidasiegetal.
   2.7 Koördinatiewe kovalente binding.
   2.8 Formules.
3. *Chemiese reaksies en vergelykings:*
   3.1 Chemiese vergelykings.
   3.2 Reaksietipes:
      1. Kombinasie of addisiereaksies.
      2. Ontbindingsreaksies.
      3. Dubbelontbindingsreaksies.
      4. Redoksreaksies.
   3.3 Balansering van vergelykings deur oksidasiegetalle.
   3.4 Balansering van Redoksreaksies.
4. *Chemiese ewewig:*
   4.1 Ewewigsreaksies.
   4.2 Ionisasie of dissosiasie.
5. *Ioniese ewewigte:*
   5.1 Oplossing van ione.
   5.2 Swak sure en basisse.
   5.3 Ionisasie van water.
   5.4 pH en pOH.
   5.5 Indikators.
   5.6 Gemeenskaplike iooneffek.
   5.7 Hidrolise en neutralisasie.
   5.8 Oplosbaarheid van swak oplosbare soute.
   5.9 Faktore wat lei tot analities voltooide reaksies.
6. *Electrochemie:*
   6.1 Oksidasie en reduksie.
   6.2 Elektriese terme.
   6.3 Elektrolise.
   6.4 Faraday se Wet.
   6.5 Galvaniese selle.
   6.6 Toepassings van elektrochemiese prosesse.
   6.7 Korrosie.
7. *Polimeriese ione en molekules:*
   7.1 Binding in polimere.
   7.2 Silikaatpolimere.
   7.3 Fosfaatpolimere.
   7.4 Ander anioniese polimere.
   7.5 Kationiese polimere.
   7.6 Swaelpolimere.
   7.7 Ander polimere.
8. *Metale en nie-metale:*
   8.1 Metal en die metaalbinding.
   8.2 Legerings.
   8.3 Fasediagramme vir legerings.
   8.4 Interstisiële verbindings.
   8.5 Elementale nie-metale.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



9. *Colloidal state:*
   9.1 Characteristics of the colloidal state.
   9.2 Types of colloids.
   9.3 Preparation of colloids.
   9.4 Importance of colloids.
   9.5 Adsorption—Elementary qualitative treatment.

10. *Hydrocarbons:*
   10.1 Alkanes:
      1. Classification of carbon and hydrogen atoms.
      2. Nomenclature.
      3. Occurrence.
      4. Reactions of alkanes.

   10.2 Alkenes:
      1. Nomenclature.
      2. Preparation.
      3. Reactions of alkenes.
      4. Polyenes.

   10.3 Alkynes:
      1. Preparation.
      2. Reactions of alkynes.

11. *Alkanols:*
   11.1 Classification.
   11.2 Nomenclature.
   11.3 Preparation.
   11.4 Reactions.

12. *Alkanals and alkanones:*
   12.1 Nomenclature.
   12.2 Reactions of the carbonyl group.
   12.3 Tests of the carbonyl group.

13. *Alkanoic acids:*
   13.1 Nomenclature.
   13.2 Fatty acids.
   13.3 Polycarboxylic acids.
   13.4 Reactions.".

(2) By the substitution for the syllabus for the subject Physics of the following new syllabus:

"PHYSICS

1. *Introduction:*
   1.1 Fundamental units.
   1.2 Conversion of units.

2. *Kinematics and statics of a particle:*
   2.1 Displacement: vectors and scalars.
   2.2 Addition of vectors.
   2.3 Subtraction of vectors.
   2.4 Speed and velocity.
   2.5 Acceleration.
   2.6 Equations of motion for a constant acceleration.
   2.7 Force.
   2.8 Forces in equilibrium (triangle of forces).

3. *Dynamics of a particle:*
   3.1 Newton's laws of motion.
   3.2 Gravitational force.
   3.3 Friction.

4. *Impulse and momentum:*
   4.1 Definitions.
   4.2 Conservation of momentum.
   4.3 Simple examples of the conservation of momentum.
   4.4 Elastic and inelastic impacts.

5. *Work, energy and power:*
   5.1 Definition of work.
   5.2 Work against friction.
   5.3 Work against gravity.
   5.4 Work against inertia.
   5.5 Concept of energy: Potential and kinetic.
   5.6 Principle of conservation of energy.
   5.7 Power.
   5.8 Mechanical advantage of a machine.

6. *Moment of a force:*
   6.1 Definition.
   6.2 The law of moments.
   6.3 Centre of gravity.
   6.4 Couples.

7. *Pressure in liquids and gases:*
   7.1 Definition and properties of pressure.
   7.2 Measurement of pressures (U-tubes, barometers and Bourdon gauge).
   7.3 Transmission of pressure.
   7.4 The hydraulic press.
   7.5 Definition of a vacuum.
   7.6 Vacuum pumps (double-vane mechanical pump and diffusion pump).

9. *Kolloidale toestand:*
   9.1 Eienskappe van die kolloïdale toestand.
   9.2 Tipes kolloïde.
   9.3 Bereiding van kolloïde
   9.4 Belangrikheid van kolloïde.
   9.5 Adsorpsie—elementêre kwalitatiewe behandeling.

10. *Koolwaterstowwe:*
   10.1 Alkane:
      1. Klassifikasie van koolstof- en waterstofatome.
      2. Benaming.
      3. Voorkoms.
      4. Reaksies van alkane.

   10.2 Alkene:
      1. Benaming.
      2. Bereiding.
      3. Reaksies van alkene.
      4. Poliëne.

   10.3 Alkyne:
      1. Bereiding.
      2. Reaksies van alkyne.

11. *Alkanole:*
   11.1 Klassifikasie.
   11.2 Benaming.
   11.3 Bereiding.
   11.4 Reaksies.

12. *Alkanale en alkanone:*
   12.1 Benaming.
   12.2 Reaksies van die karbonielgroep.
   12.3 Toetse vir die karbonielgroep.

13. *Alkanoësure:*
   13.1 Benaming.
   13.2 Vetsure.
   13.3 Polikarboksielsure.
   13.4 Reaksies.".

(2) Deur die vervanging van die leerplan vir die vak Fisika deur die volgende nuwe leerplan:

"FISIKA

1. *Inleiding:*
   1.1 Fundamentele eenhede.
   1.2 Omsetting van eenhede.

2. *Kinematika en statika van 'n deeltjie:*
   2.1 Verplasing: Vektore en skalare.
   2.2 Samestelling van vektore.
   2.3 Aftrek van vektore.
   2.4 Spoed en snelheid.
   2.5 Versnelling.
   2.6 Bewegingsvergelykings vir 'n konstante versnelling.
   2.7 Krag.
   2.8 Kragte in ewewig (driehoek van kragte).

3. *Dinamika van 'n deeltjie:*
   3.1 Newton se bewegingswette.
   3.2 Gravitasiekrag.
   3.3 Wrywing.

4. *Impuls en momentum:*
   4.1 Definisies.
   4.2 Behoud van momentum.
   4.3 Eenvoudige voorbeelde van behoud van momentum.
   4.4 Elastiese en onelastiese botsings.

5. *Arbeid, energie en arbeidstempo:*
   5.1 Definisie van arbeid.
   5.2 Arbeid teen wrywing.
   5.3 Arbeid teen swaartekrag.
   5.4 Arbeid teen traagheid.
   5.5 Begrip van energie: Potensiële en kinetiese.
   5.6 Beginsel van behoud van energie.
   5.7 Arbeidstempo.
   5.8 Meganiese hefvoordeel van 'n masjien.

6. *Momente van 'n krag:*
   6.1 Definisie.
   6.2 Die wet van momente.
   6.3 Swaartepunt.
   6.4 Koppels.

7. *Druk in vloeistowwe en gasse:*
   7.1 Definisie en eienskappe van druk.
   7.2 Meet van druk (U-buis, barometers en Bourdon-meter).
   7.3 Voortplanting van druk.
   7.4 Die hidrouliese pers.
   7.5 Definisie van 'n vakuum.
   7.6 Vakuumpompe (dubbellem-glykempomp en die diffusie-pomp).

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



8. *Density and relative density:*

8.1 Definitions.
8.2 Measurements (direct measurements, R.D. bottles and hydrometers).
8.3 Archimedes' Principle.

9. *Temperature and heat:*

9.1 Temperature and its measurement.
9.2 Heat.
9.3 Specific heat capacity (definition and measurement).
9.4 Change of state (melting points and latent heat).
9.5 Vapour pressure.
9.6 Triple point.
9.7 Transmission of heat.

10. *Thermal expansion:*

10.1 Linear expansion.
10.2 Expansion at high temperatures.
10.3 Force set up when expansion is resisted.
10.4 Differential expansion.
10.5 Bimetal strip.
10.6 Temperature compensation.
10.7 Superficial expansion.
10.8 Cubic expansion.
10.9 Expansion of liquid (true and apparent).

11. *Mechanical properties of materials:*

11.1 Stress and strain (definitions).
11.2 Measurement of stress and strain.
11.3 Stress-strain curves.
11.4 Hooke's Law.
11.5 Proportional limit.
11.6 Elastic limit.
11.7 Yield strength.
11.8 Elongation.
11.9 Reduction in cross-section.
11.10 Tensile properties of brittle materials.
11.11 Compressive properties.
11.12 Modulus of elasticity.
11.13 Malleability and ductility.
11.14 Resilience.
11.15 Toughness.
11.16 Properties of stress-strain curves.
11.17 Cantilever bending.
11.18 Transverse strength.
11.19 Permanent bending.
11.20 Torsion.
11.21 Impact resistance.
11.22 Flexure fatigue.
11.23 Strain-time relations.
11.24 Hardness tests: (Brinnell, Rockwell and Vickers hardness tests).

12. *Sound:*

12.1 Nature of sound.
12.2 Sound transmission.
12.3 Properties of waves.
12.4 Ultrasonics in dentistry.

13. *Electricity:*

13.1 Meaning of an electric current.
13.2 Potential difference: The volt.
13.3 Electromotive force.
13.4 Omh's Law.
13.5 Energy and power.
13.6 Nature of resistance.
13.7 Resistance and temperature.
13.8 Simple circuits (resistors in series and parallel, e.m.f., terminal voltage and internal resistance).
13.9 Electric conduction in liquids.
13.10 Electrolysis (Faraday's laws).
13.11 Thermo-electric effect.

14. *Magnetism and electromagnetic induction:*

14.1 Magnetic substances.
14.2 Magnetic poles and fields (bar magnets and solenoids).
14.3 Electromagnetic induction.
14.4 Faraday's experiments on induced currents.
14.5 Len'z Law.
14.6 The induction coil.

15. *Generators and motors:*

15.1 Commutation.
15.2 Generators (in outline).
15.3 Electric motors (in outline).

16. *Alternating currents:*

16.1 Brief explanation of A.C. currents.
16.2 Transformers.

8. *Digtheid en relatiewe digtheid:*

8.1 Definisies.
8.2 Meting (direkte metings, R.D.-flessies en hidrometers).
8.3 Archimedes se beginsel.

9. *Temperatuur en warmte:*

9.1 Temperatuur en die meet daarvan.
9.2 Warmte.
9.3 Spesifieke warmtekapasiteit (definisie en meting).
9.4 Toestandverandering (smeltpunte en latente warmte).
9.5 Dampdruk.
9.6 Drievoudpunt.
9.7 Voortplanting van warmte.

10. *Termiese uitsetting:*

10.1 Lineêre uitsetting.
10.2 Uitsetting by hoë temperature.
10.3 Krag wanneer weerstand teen uitsetting gebied word.
10.4 Differensiële uitsetting.
10.5 Bimetaalstrook.
10.6 Temperatuurkompensasie.
10.7 Oppervlakte-uitsetting.
10.8 Kubieke uitsetting.
10.9 Uitsetting van vloeistowwe (werklik en skynbaar).

11. *Meganiese eienskappe van materiale:*

11.1 Spanning en vervorming (definisies).
11.2 Meet van spanning en vervorming.
11.3 Spanning-vervormingskrommes.
11.4 Hooke se Wet.
11.5 Eweredigheidsgrens.
11.6 Elastiese grens.
11.7 Strekspanning.
11.8 Verlenging.
11.9 Insnoering.
11.10 Trekeienskappe van bros materiale.
11.11 Drukeienskappe.
11.12 Elastisiteitsmodulus.
11.13 Smeebaarheid en rekbaarheid.
11.14 Veervermoë.
11.15 Taaiheid.
11.16 Eienskappe van spanning-vervormingskrommes.
11.17 Buiging van 'n kantelbalk.
11.18 Transversale sterkte.
11.19 Permanente buiging.
11.20 Torsie.
11.21 Slagbestandheid.
11.22 Buigvermoeidheid.
11.23 Vervorming-tydverhoudings.
11.24 Hardheidstoetse (hardheidstoetse van Brinnell, Rockwell en Vickers).

12. *Klank:*

12.1 Aard van lank.
12.2 Voortplanting van klank.
12.3 Eienskappe van golwe.
12.4 Ultrasoniese golwe in tandheelkunde.

13. *Elektrisiteit:*

13.1 Betekenis van 'n elektriese stroom.
13.2 Potensiaalverskil: Die volt.
13.3 Elektromotoriese krag.
13.4 Ohm se Wet.
13.5 Energie en arbeidstempo.
13.6 Aard van weerstand.
13.7 Weerstand en temperatuur.
13.8 Eenvoudige stroombane (resistors in serie en parallel, em.k., terminaalspanning en interne weerstand).
13.9 Geleiding van elektrisiteit in vloeistowwe.
13.10 Elektrolise (Faraday se wette).
13.11 Termoëlektriese effek.

14. *Magnetisme en elektromagnetiese induksie:*

14.1 Magnetiese stowwe.
14.2 Magnetiese pole en velde (staafmagnete en solenoïde).
14.3 Elektromagnetiese induksie.
14.4 Faraday se eksperimente op geïnduseerde strome.
14.5 Lenz se Wet.
14.6 Die induksiespoel.

15. *Generators en motore:*

15.1 Kommutasie.
15.2 Generators (in breë trekke).
15.3 Elektriese motore (in breë trekke).

16. *Wisselstroom:*

16.1 Kort verklaring van 'n wisselstroom.
16.2 Transformators.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



17. *Electric measuring instruments (only the use of):*
17.1 Galvanometer.
17.2 Ammeter and voltmeter.
17.3 Multimeters (conversion of meters).

18. *Light:*
18.1 The electromagnetic spectrum.
18.2 Nature of light.
18.3 Light sources (natural and artificial).
18.4 Reflection (laws only).
18.5 Refraction (laws, critical angle and internal reflection).
18.6 Dispersion of light.
18.7 Colour (including colour blindness tests).

19. *Radioactivity:*
19.1 Introduction.
19.2 The nature of radioactive emissions.
19.3 The law of radioactive decay.
19.4 Natural and artificial radioactive isotopes.
19.5 Applications of radioactive isotopes (in outline).

20. *X-rays:*
20.1 Properties of X-rays.
20.2 The production of X-rays.
20.3 X-ray spectra.
20.4 The absorption of X-rays.
20.5 Uses of X-rays (in outline).".

(3) By the substitution for the subheads "B. Histology", "C. Microbiology" and "D. Haematology" and the syllabus thereunder for the subject Biological Science of the following:

"B. *Tooth morphology:*
(a) Dental terminology and general considerations.
(b) Primary and permanent dentitions.
(c) Tooth compositions.
(d) Anatomical crown and root versus clinical crown and root.
(e) Tooth surfaces and ridges.
(f) Classification and annotation of teeth.
(g) Physiology of tooth form.
(h) Associated and supporting structures of teeth.
(i) Development of teeth.
(j) Articulation and occlusion.
(k) Tooth anatomy—Arch and type traits.
(l) Tooth carving in plaster.".

17. *Elektriese meetinstrumente (slegs gebruik daarvan):*
17.1 Galvanometer.
17.2 Ammeter en voltmeter.
17.3 Multimeters (omskakeling van meetinstrumente).

18. *Lig:*
18.1 Die elektromagnetiese spektrum.
18.2 Aard van lig.
18.3 Ligbronne (natuurlik en kunsmatig).
18.4 Weerkaatsing (slegs wette).
18.5 Breking (wette, kritieke hoek en interne weerkaatsing).
18.6 Dispersie van lig.
18.7 Kleur (insluitende kleurblindheidtoetse).

19. *Radioaktiwiteit:*
19.1 Inleiding.
19.2 Die aard van radioaktiewe uitstralings.
19.3 Die wet van radioaktiewe verval.
19.4 Natuurlike en kunsmatige radioaktiewe isotope.
19.5 Gebruik van radioaktiewe isotope (in breë trekke).

20. *X-strale:*
20.1 Eienskappe van X-strale.
20.2 Die produksie van X-strale.
20.3 X-straalspektra.
20.4 Die absorpsie van X-strale.
20.5 Gebruike van X-strale (in breë trekke).".

(3) Deur die vervanging van die subhoofde "B. Histologie", "C. Mikrobiologie" en "D. Hematologie" en die leerplan wat daaronder verskyn vir die vak Biologiese Wetenskap deur die volgende:

"B. *Tandmorfologie:*
(a) Tandheelkundige terminologie en algemene oorwegings.
(b) Primêre en permanente gebitte.
(c) Tandsamestellings.
(d) Anatomiese kroon en wortel teenoor kliniese kroon en wortel.
(e) Tandoppervlakke en riwwe.
(f) Klassifikasie en annotasie van tande.
(g) Fisiologie van tandvorm.
(h) Geassosieerde en ondersteunende strukture van tande.
(i) Ontwikkeling van tande.
(j) Artikulasie en okklusie.
(k) Tandanatomie—Boog en tipe neigings.
(l) Tandkerf in gips.".

## DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 1055 18 June 1976

### INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

### TYRE AND RUBBER MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE. — AMENDMENT OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Tyre and Rubber Manufacturing Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1977, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1977, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice who are engaged or employed in the said Industry in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement; and

## DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 1055 18 Junie 1976

### WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

### BUITEBAND- EN RUBBERNYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Buiteband- en Rubbernywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1977 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is;

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1977 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die gebiede gespesifiseer in klousule 1 (2) van die Wysigingsooreenkoms; en

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



(c) in terms of section 48 (3) (a) of the said Act, declare that in the areas specified in clause 1 (2) of the Amending Agreement and with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1977, the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) shall *mutatis mutandis* be binding upon all Bantu employed in the said Industry by the employers upon whom any of the said provisions are binding in respect of employees and upon those employers in respect of Bantu in their employ.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TYRE AND RUBBER MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE

AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Concilliation Act, 1956, by and between

The Port Elizabeth and Uitenhage Tyre and Rubber Manufacturers Employers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Tyre and Rubber Manufacturing Industry, Eastern Province

to amend the Agreement published under Government Notice R. 991 of 14 June 1974.

1. SCOPE OF APPLICATION

The terms of this Agreement shall be observed in the Tyre and Rubber Manufacturing Industry—

(1) by all employers and employees who are members of the employers organisation and the trade union;
(2) in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage.

2. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

(1) Substitute the following for the definition of "Rate B employee":

"'Rate B employee' means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:

(1) Building and/or inspecting conveyor and/or flat transmission belts;
(2) building tyres, A2 type with a cross section of 21.00 and larger;
(3) boiler/power-house attendant;
(4) despatch clerk;
(5) drum changer;
(6) extruder die-making;
(7) first-aid attendant;
(8) maintenance man;
(9) mould changer;
(10) operating a gum dip machine;
(11) operating a calender;
(12) operating a dual extruding machine;
(13) quality or statistical control inspector;
(14) scheduling clerk;
(15) senior security guard;
(16) storeman;
(17) supervisor/shift foreman;".

(2) Substitute the following for the definition of "Rate C employee":

"'Rate C employee' means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:

(1) Factory clerk;
(2) handyman;
(3) inspecting V-belts;
(4) inspecting green and/or cured tyres;
(5) inspecting tread rubber when so appointed;
(6) inspecting tubes;
(7) instrument attendant;
(8) laboratory technician;
(9) operating cement mixing machine;
(10) operating conveyor and/or flat transmission belt curing press;
(11) operating extruding machine n.e.s.;

(c) kragtens artikel 48 (3) (a) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1977 eindig, in die gebiede gespesifiseer in paragraaf (b) van hierdie kennisgewing *mutatis mutandis* bindend is vir alle Bantoes in diens in genoemde Nywerheid by dié werkgewers vir wie enigeen van genoemde bepalings ten opsigte van werknemers bindend is en vir daardie werkgewers ten opsigte van Bantoes in hul diens.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BUITEBAND- EN RUBBERNYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, aangegaan deur en tussen

The Port Elizabeth and Uitenhage Tyre and Rubber Manufacturers Employers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

S.A. Yster-, Staal- en Verwante Nywerhede-Unie

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Buiteband- en Rubbernywerheid, Oostelike Provinsie,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 991 van 14 Junie 1974 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

Hierdie Ooreenkoms moet in die Buiteband- en Rubbernywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;
(2) in die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage.

2. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

(1) Vervang die omskrywing van "Loon B-werknemer" deur die volgende:

"'Loon B-werknemer' 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Vervoer- en/of plat transmissiebande bou en/of nagaan;
(2) bou van buitebande, tipe A2 met 'n dwarsdeursnee van 21.00 en groter;
(3) ketel-/kragsentralebediener;
(4) versendingsklerk;
(5) trommelvervanger;
(6) uitdrukstempels maak;
(7) eerstehulpbediener;
(8) onderhoudswerker;
(9) vormvervanger;
(10) 'n gomindoopmasjien bedien;
(11) 'n kalander bedien;
(12) 'n dubbeluitdrukmasjien bedien;
(13) gehalte- of statistiesebeheerinspekteur;
(14) tabelleerklerk;
(15) senior veiligheidswag;
(16) magasynman;
(17) toesighouer/skofvoorman;".

(2) Vervang die omskrywing van "Loon C-werknemer" deur die volgende:

"'Loon C-werknemer' 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Fabrieksklerk;
(2) faktotum;
(3) V-bande nagaan;
(4) ongevulkaniseerde en/of gevulkaniseerde bande nagaan;
(5) loopvlakrubber nagaan, indien aangestel om dit te doen;
(6) binnebande nagaan;
(7) instrumentversorger;
(8) laboratoriumtegnikus;
(9) 'n sementmengmasjien bedien;
(10) 'n vervoer- en/of plattransmissiebandvulkaniseerpers bedien;
(11) 'n uitdrukmasjien n.e.v. bedien;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



(12) security guard;
(13) test car driver;".

(3) Substitute the following for the definition of "Rate D employee":

"'Rate D employee' means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:

(1) Attendant in the tool crib;
(2) first helper on calender machine;
(3) first helper on extruding machine;
(4) hand-built hose building and/or hose building and/or hose inspecting;
(5) operating a Cameron machine, industrial products;
(6) operating bead insulating and/or winding machine;
(7) operating bias cutting and/or splicing machine;
(8) tyre bagging and/or curing, excluding industrial and/or cycle tyres n.e.s.;
(9) tyre building n.e.s.;".

(4) Substitute the following for the definition of "Rate E employee":

"'Rate E employee' means an employee who is engaged in any one or more of the following capacities or operations:

(1) Air bag building and/or doping and/or checking;
(2) air bag utility man;
(3) batch compounding and/or assembling;
(4) battery cover finishing;
(5) bead building;
(6) building of tyres of the industrial and/or wheelbarrow and/or cycle types;
(7) chauffeur;
(8) curing of tubes;
(9) drum belt builder and/or cureman;
(10) second helper on calender machine;
(11) second helper on extruding machine;
(12) operating Banbury mixer;
(13) operating Cameron machine other than industrial products;
(14) operating tube splicing machine;
(15) repairing of green and/or cured tyres;
(16) tread rubber scaleman;
(17) bagging and/or curing tyres; passenger and/or light truck single bead tyres and/or industrial single bead tyres;".

### 3. CLAUSE 4.—REMUNERATION

Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to paragraph (m) of this subclause, the minimum hourly wage which an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as set out hereunder;

| | *Cents per hour* |
|---|---|
| (a) Rate A employee | 175 |
| (b) Rate B employee: | |
| During the first three months of employment | 70 |
| During the next three months of employment | 85 |
| During the next three months of employment | 90 |
| During the next six months of employment | 95 |
| Thereafter | 100 |
| (c) Rate C employee: | |
| During the first three months of employment | 65 |
| During the next three months of employment | 80 |
| During the next six months of employment | 90 |
| Thereafter | 95 |
| (d) Rate D employee: | |
| During the first three months of employment | 50 |
| During the next six months of employment | 60 |
| During the next six months of employment | 70 |
| Thereafter | 80 |
| (e) Rate E employee: | |
| During the first three months of employment | 48 |
| During the next three months of employment | 52 |
| Thereafter | 57 |
| (f) Rate F employee | 48 |
| (g) Rate G employee | 48 |
| (h) Rate H employee | 48 |
| (i) Rate I employee | 48 |
| (j) Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of any trialer or trailers drawn by it— | |
| (i) does not exceed 2 724 kg | 58 |
| (ii) exceeds 2 724 kg, but does not exceed 4 540 kg | 71 |
| (iii) exceeds 4 540 kg | 84" |

(12) veiligheidswag;
(13) toetsmotordrywer;".

(3) Vervang die omskrywing van "Loon D-werknemer" deur die volgende:

"'Loon D-werknemer' 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Gereedskaphokversorger;
(2) eerste helper by kalandermasjien;
(3) eerste helper by uitdrukmasjien;
(4) handgemaakte slange en/of slange bou en/of slange nagaan;
(5) 'n Cameron-masjien bedien, nywerheidsprodukte;
(6) 'n spanrandisoleermasjien en/of windwerktuig bedien;
(7) 'n skuinssny- en/of splitslasmasjien bedien;
(8) buiebande modelleer en/of vulkaniseer, uitgesonderd nywerheids- en/of fietsbande n.e.v.;
(9) bou van buitebande n.e.v.;".

(4) Vervang die omskrywing van "Loon E-werknemer" deur die volgende:

"'Loon E-werknemer' 'n werknemer wat in een of meer van die volgende hoedanighede werksaam is of een of meer van die volgende werksaamhede verrig:

(1) Vormbinnebande bou en/of 'n beskermlaag daarop aanbring en/of vormbinnebande nagaan;
(2) vormbinnebandhandlanger;
(3) lotte meng en/of bymekaar maak;
(4) batterydeksels afwerk;
(5) spanrande bou;
(6) bou van buitebande van die nywerheids- en/of kruiwa- en/of fietstipes;
(7) chauffeur;
(8) binnebande vulkaniseer;
(9) bouer en/of vulkaniseerder van trommelbande;
(10) tweede helper by kalandermasjien;
(11) tweede helper by uitdrukmasjien;
(12) 'n Banbury-menger bedien;
(13) 'n Cameron-masjien bedien, nie nywerheidsprodukte nie;
(14) 'n binnebandsplitslasmasjien bedien;
(15) ongevulkaniseerde en/of gevulkaniseerde buitebande herstel
(16) loopvlakrubbermassabepaler;
(17) buitebande en enkelspanrandbande vir passasiersvoertuie en/of bakkies en/of nywerheidsenkelspanrandbande modelleer en/of vulkaniseer;".

### 3. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens paragraaf (m) van hierdie subklousule, is die minimum uurloon wat 'n werkgewer aan elke lid van ondergenoemde klasse van sy werknemers mag betaal, soos hieronder uiteengesit:

| | *Sent per uur* |
|---|---|
| (a) Loon A-werknemer | 175 |
| (b) Loon B-werknemer: | |
| Gedurende die eerste drie maande diens | 70 |
| Gedurende die volgende drie maande diens | 85 |
| Gedurende die volgende drie maande diens | 90 |
| Gedurende die volgende ses maande diens | 95 |
| Daarna | 100 |
| (c) Loon C-werknemer: | |
| Gedurende die eerste drie maande diens | 65 |
| Gedurende die volgende drie maande diens | 80 |
| Gedurende die volgende ses maande diens | 90 |
| Daarna | 95 |
| (d) Loon D-werknemer: | |
| Gedurende die eerste drie maande diens | 50 |
| Gedurende die volgende ses maande diens | 60 |
| Gedurende die volgende ses maande diens | 70 |
| Daarna | 80 |
| (e) Loon E-werknemer: | |
| Gedurende die eerste drie maande diens | 48 |
| Gedurende die volgende drie maande diens | 52 |
| Daarna | 57 |
| (f) Loon F-werknemer | 48 |
| (g) Loon G-werknemer | 48 |
| (h) Loon H-werknemer | 48 |
| (i) Loon I-werknemer | 48 |
| (j) Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat daardeur getrek word— | |
| (i) hoogstens 2 724 kg is | 58 |
| (ii) meer as 2 724 kg maar hoogstens 4 540 kg is | 71 |
| ii) meer as 4 540 kg is | 84" |

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



4. CLAUSE 5.—HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

(1) Insert the following new subclause (10):

"(10) *Stand-by allowance.*—Whenever an employee who has left the establishment after completion of his ordinary hours of work is required to be on stand-by, he shall be paid a stand-by allowance of R3,00 per shift; Provided that—

(i) the total stand-by allowance received by any employee shall not exceed R36,00 in any month, and

(ii) any employee called out during a stand-by period shall, in addition to the stand-by allowance, be paid overtime according to clause 6 (a) and (b).".

(2) Renumber the existing subclauses (10), (11), (12), (13) and (14) to read (11), (12), (13), (14) and (15) respectively.

5. CLAUSE 7.—ANNUAL LEAVE

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) An employer shall grant to an employee paid leave of not less than three weeks, of which not less than two weeks shall be granted during a period commencing not later than 24 December.".

(2) Substitute the following for subclause (2):

"(2) Every employee shall be paid not later than the last working day before the commencement of such leave, leave pay amounting to one-twelfth of the wage he would earn during the period of leave being given, for each completed month of employment with the same employer. In the event of an employee proceeding on less than three consecutive weeks' leave during December, the balance of his leave shall be granted at the employer's discretion during any other time of the year but prior to 30 November of the following year, and the above conditions relating to leave payment shall *mutatis mutandis* apply: Provided that the employer shall have the right to pay an employee who has not taken or been given his full leave in lieu thereof.".

6. CLAUSE 8.—ANNUAL BONUS

Substitute the following for the table which appears in subclause (1):

| "*Years of continuous service with the same employer* | *Annual bonus* |
|---|---|
| Less than one year's service.............. | Not less than 4 per cent of earnings. |
| One year's service or more but less than five years' service | Not less than 6 per cent of earnings. |
| Five years' service or more but less than 10 years' service | Not less than 7 per cent of earnings. |
| Ten years' service and over.............. | Not less than 8½ per cent of earnings.". |

7. CLAUSE 12.—UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE CLOTHING

Substitute the following for subclause (2):

"(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), an employer shall each year provide each tyre builder and all employees employed in the curing room, free of charge, with two overalls and such overalls shall remain the property of the employer.".

8. Insert the following new clause 19:

"19. CLOSING OF ESTABLISHMENT ON AN ORDINARY WORKING DAY

(1) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, an establishment may be closed during any period of work specified for that establishment in terms of clause 3, read with clause 6, by mutual agreement between the employer and not less than 75 per cent of his employees, where such an agreement is come to for each specific closing of the establishment.

(2) Whenever an employee is not required to work as a result of the closing of the establishment by mutual agreement in terms of subclause (1), a deduction pro rata for the hours not worked may be made from the amounts payable in terms of this Agreement.

(3) Having regard to the provisions of the Apprenticeship Act, 1944, the provisions of this clause shall not apply to apprentices.".

This Agreement signed on behalf of the parties this 25th day of February 1976.

R. A. MARSH, Chairman of the Council.

W. BORNMAN, Vice-Chairman of the Council.

R. T. RAAFF, Secretary of the Council.

4. KLOUSULE 6.—GEWONE EN OORTYDWERKURE EN OORTYDBETALING

(1) Voeg die volgende nuwe subklousule (10) in:

"(10) *Gereedheidstoelae.*—Wanneer daar van 'n werknemer wat na voltooiing van sy gewone werkure die bedryfsinrigting verlaat het, vereis word om in gereedheid te wees, moet hy 'n gereedheidstoelae van R3,00 per skof betaal word: Met dien verstande dat—

(i) die totale gereedheidstoelae wat deur 'n werknemer ontvang word, hoogstens R36,00 per maand mag wees; en

(ii) 'n werknemer wat gedurende 'n gereedheidstydperk uitgeroep word, benewens die regeedheidstoelae, oortydbetaling betaal moet word ooreenkomstig klousule 6 (8) (a) en (b) van die vorige Ooreenkoms.".

(2) Hernommer die bestaande subklousules (10), (11), (12), (13) en (14) tot onderskeidelik (11), (12), (13), (14) en (15).

5. KLOUSULE 7.—JAARLIKSE VERLOF

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) 'n Werkgewer moet verlof met besoldiging van minstens drie weke aan 'n werknemer toestaan, waarvan minstens twee weke toegestaan moet word gedurende 'n tydperk wat voor of op 24 Desember begin.".

(2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) Elke werknemer moet voor of op die laaste werkdag voor die begin van sodanige verlof, vir elke voltooide maand diens by dieselfde werkgewer verlofbesodiging betaal word wat een twaalfde van die loon beloop wat hy sou verdien gedurende die verloftydperk wat toegestaan is. Indien 'n werknemer minder as drie aaneenlopende weke lank gedurende Desember met verlof gaan, moet die balans van sy verlof, na die goeddunke van die werkgewer, gedurende enige ander tyd van die jaar, maar voor 30 November van die daaropvolgende jaar, toegestaan word, en die voorwaardes met betrekking tot verlofbesoldiging is *mutatis mutandis* van toepassing: Met dien verstande dat die werkgewer die reg het om 'n werknemer wat nie sy volle verlof geneem het of toegestaan is nie in plaas daarvan te betaal.".

6. KLOUSULE 8.—JAARLIKSE BONUS

Vervang die tabel in subklousule (1) deur die volgende:

| "*Jare ononderbroke diens by dieselfde werkgewer* | *Jaarlikse bonus* |
|---|---|
| Minder as een jaar diens................. | Minstens 4 persent van verdienste. |
| Een jaar diens of langer maar minder as vyf jaar diens | Minstens 6 persent van verdienste. |
| Vyf jaar diens of langer maar minder as 10 jaar diens | Minstens 7 persent van verdienste. |
| Tien jaar diens en langer................ | Minstens 8½ persent van verdienste.". |

7. KLOUSULE 12.—UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE

Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) Ondanks subklousule (1) moet 'n werkgewer iedere buitebandbouer en alle werknemers in diens in die vulkaniseerkamer, elke jaar gratis van twee oorpakke voorsien en sodanige oorpakke bly die eiendom van die werkgewer.".

8. Voeg die volgende nuwe klousule 19 in:

"19. SLUITING VAN BEDRYFSINRIGTING OP 'N GEWONE WERKDAG

(1) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, kan 'n bedryfsinrigting, deur onderlinge ooreenkoms tussen die werkgewer en minstens 75 persent van sy werknemers, gesluit word gedurende enige werktydperk wat vir daardie bedryfsinrigting kragtens klousule 3, gelees met klousule 6, gespesifiseer word en waar daar so vir elke bepaalde sluiting van die bedryfsinrigting ooreengekom word.

(2) Wanneer daar nie van 'n werknemer vereis word om te werk nie, as gevolg van die sluiting van die bedryfsinrigting deur onderlinge ooreenkoms ingevolge subklousule (1), kan 'n pro rata-bedrag vir die ure wat nie gewerk is nie van die bedrae wat kragtens hierdie Ooreenkoms betaalbaar is, afgetrek word.

(3) Met inagneming van die Wet op Vakleerlinge, 1944, is hierdie klousule nie op vakleerlinge van toepassing nie.".

Hierdie ooreenkoms namens die partye op hede die 25ste dag van Februarie 1976 onderteken.

R. A. MARSH, Voorsitter van die Raad.

W. BORNMAN, Ondervoorsitter van die Raad.

R. T. RAAFF, Sekretaris van die Raad.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



No. R. 1056 18 June 1976

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

TYRE AND RUBBER MANUFACTURING INDUSTRY, EASTERN PROVINCE.—RENEWAL OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Industrial Conciliation Act, 1956, declare the provisions of Government Notice R. 991 of 14 June 1974 to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 May 1977.

S. P. BOTHA, Minister of Labour.

No. R. 1056 18 Junie 1976

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BUITEBAND- EN RUBBERNYWERHEID, OOSTELIKE PROVINSIE.—HERNUWING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing R. 991 van 14 Junie 1974 van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Mei 1977 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Arbeid.

## DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. R. 1035 18 June 1976

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (5) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the following amendment, framed by the Council of the University of Pretoria after consultation with the Senate of the University of Pretoria, of the regulations published under Government Notice R. 1932 of 13 December 1963, as amended by Government Notices R. 802 of 4 June 1965, R. 725 of 19 May 1967, R. 2372 of 27 December 1968, R. 463 of 26 March 1971, R. 360 of 10 March 1972, R. 1826 of 13 October 1972, R. 272 of 23 February 1973, and R. 427 of 15 March 1974:

The following regulations is substituted for regulation 2:

"*Admission*

2. (a) No person who has passed examinations before or in March 1975 shall be admitted to the following courses, unless—

(i) at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate passed in or after November 1961, the Natal Senior Certificate (Ordinary Grade) or the National Senior Certificate (T Group) he has obtained at least 50 per cent in Mathematics or at least 40 per cent therein at the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board: B.Sc.; B.Sc. (Ed.); B.Sc. (Dom. Sc.); B.Sc. (Dom. Sc.) (Ed.); B.Sc. (Dietetics); B.Arch.; B.L.; B.Sc. (Building Technology); B.Sc. (Q.S.); B.Sc. (Building Management); B.Sc. (Agric.); B.Agric. (Ed.); B.V.Sc.; M.B.Ch.B.; B.Ch.D.; B.Sc. (Mining Geology); B.Sc. (Meteorology); B.Med.Sci.;

(ii) he has obtained at least the following percentages in Mathematics and Physical Science:

1. At the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and 40 per cent in the other; or

2. at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate passed in or after November 1961, the Natal Senior Certificate (Ordinary Grade) or the National Senior Certificate (T Group), 60 per cent in either Mathematics or Physical Science and 50 per cent in the other; or

3. at the examination mentioned under 1 above, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under 2 above, 50 per cent in the other; or

## DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. R. 1035 18 Junie 1976

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING VAN REGULASIES

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (5) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), het die Minister van Nasionale Opvoeding onderstaande wysiging, opgestel deur die Raad van die Universiteit van Pretoria na oorleg met die Senaat van die Universiteit van Pretoria, in die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1932 van 13 Desember 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 802 van 4 Junie 1965, R. 725 van 19 Mei 1967, R. 2372 van 27 Desember 1968, R. 463 van 26 Maart 1971, R. 360 van 10 Maart 1972, R. 1826 van 13 Oktober 1972, R. 272 van 23 Februarie 1973 en R. 427 van 15 Maart 1974, goedgekeur:

Regulasie 2 word deur onderstaande regulasie vervang:

"*Toelating*

2. (a) Niemand wat voor of in Maart 1975 eksamen afgelê het, mag tot onderstaande kursusse toegelaat word nie, tensy—

(i) hy in die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool in of na November 1961 afgelê, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), minstens 50 persent in Wiskunde behaal het of minstens 40 persent daarin in die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir die doel erken: B.Sc.; B.Sc. (Ed.); B.Sc. (Huishoudkunde); B.Sc. (Huishoudkunde) (Ed.); B.Sc. (Dieetkunde); B.Arch.; B.L.; B.Sc. (Boukunde); B.Sc. (Q.S); B.Sc. (Boubestuur); B.Sc. (Agric.); B.Agric. (Ed.); B.V.Sc.; MB.Ch.B.; B.Ch.D.; B.Sc. (Mynbou-Geologie); B.Sc. (Weerkunde); B.Med.Sci.;

(ii) hy in Wiskunde en Natuur- en Skeikunde minstens die volgende persentasies behaal het:

1. In die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir die doel erken, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 40 persent in die ander een; of

2. In die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool in of na November 1961 afgelê, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), 60 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 50 persent in die ander een; of

3. In die eksamen in 1 hierbo genoem, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in 2 hierbo genoem, 50 persent in die ander een; of

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



4. at the examination mentioned under 1 above, a pass mark in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under 2 above, 60 per cent in the other: B.Sc. (Eng.); B.Sc. (Land Surveying); B.Sc. (Town and Regional Planning).

(b) No person who has passed examinations in or after November 1975 other than in the Higher Grade or in the Standard Grade shall be admitted to the following courses, unless—

(i) at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate, the Natal Senior Certificate (Ordinanry Grade) or the National Senior Certificate (T Group) he has obtained at least 50 per cent in Mathematics and in Physical Science or 40 per cent therein at the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board: B.Sc.; B.Sc. (Ed.); B.Sc. (Dom. Sc.) (Ed.); B.Sc. (Dietetics); B.Arch.; B.L.; B.Sc. (Building Technology); B.Sc. (Q.S.); B.Sc. (Building Management); B.Sc. (Agric.); B.Agric. (Ed.); B.V.Sc.; M.B.Ch.B.; B.Ch.D.; B.Sc. (Mining Geology); B.Sc. (Meteorology); B.Med.Sci.;

(ii) he has obtained at least the following percentages in Mathematics and Physical Science:

1. At the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and 40 per cent in the other; or

2. at the examination for the Transvaal Secondary School Certificate passed in or after November 1961, the Natal Senior Certificate (Ordinary Grade) or the National Senior Certificate (T Group), 60 per cent in either Mathematics or Physical Science and 50 per cent in the other; or

3. at the examination mentioned under 1 above, 50 per cent in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under 2 above, 50 per cent in the other; or

4. at the examination mentioned under 1 above, a pass mark in either Mathematics or Physical Science and at the examination mentioned under 2 above, 60 per cent in the other: B.Sc. (Eng.); B.Sc. (Land Surveying); B.Sc. (Town and Regional Planning).

(c) No person who has passed examinations in the Higher Grade or in the Standard Grade shall be admitted to the following courses, unless he has obtained at the matriculation examination or at any other examination recognised for the purpose by the Joint Matriculation Board—

(i) a pass mark in at least two of the following: History, Geography, Mathematics, Biology, Physical Science and a third language in the Higher Grade: Provided that a pass mark in a third language may be accepted if it was offered in the Standard Grade only: B.A.; B.A. (Ed.); B.A. (Ed.) (Senior Primary); B.A. (Ed.) (Junior Primary); B.A. (Ed.) (Pre-primary); B.A. (Ed.) (Phys.Ed.); B.A. (Ed.) (Art); B.A. (Ed.) (Music); B.A. (S.W.); B.Library Science; B.A. (Fine Arts); B.A. (Phys. Ed.); B.A. (Log.); B.Mus.; B.A. (Drama);

(ii) a pass mark in Mathematics and in Physical Science in the Higher Grade or at least 50 per cent therein in the Standard Grade: B.Sc.; B.Sc. (Mining Geology); B.Sc. (Meteorology); B.Sc. (Ed.); B.Sc. (Dom. Sc.) (Ed.); B.Sc. (Dom. Sc.); B.Sc. Dietetics); B.Agric. (Ed.); B.Sc. (Agric.); B.V.Sc.; M.B.Ch.B.; B.Ch.D.; B.Med.Sci.;

(iii) a pass mark in Mathematics in the Higher Grade or at least 50 per cent therein in the Standard Grade and a pass mark in Physical Science in the Higher Grade

4. In die eksamen in 1 hierbo genoem, 'n slaagsyfer in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in 2 hierbo genoem, 60 persent in die ander een: B.Sc. (Ing.); B.Sc. (Landmeetkunde); B.Sc. (S. en S.).

(b) Niemand wat in of na November 1975 eksamen afgelê het, uitgesonderd in die Hoër Graad of in die Standaard Graad, mag tot onderstaande kursusse toegelaat word nie, tensy—

(i) hy in die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), minstens 50 persent in Wiskunde, asook in Natuur- en Skeikunde, behaal het of minstens 40 persent daarin in die matrikulasieeksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir die doel erken: B.Sc.; B.Sc. (Ed.); B.Sc. (Huishoudkunde); B.Sc. (Huishoudkunde) (Ed.); B.Sc. (Dieetkunde); B.Arch.; B.L.; B.Sc. (Boukunde); B.Sc. (Q.S.); B.Sc. (Boubestuur); B.Sc. (Agric.); B.Agric. (Ed.); B.V.Sc.; M.B.Ch.B.; B.Ch.D.; B.Sc. (Mynbou-Geologie); B.Sc. (Weerkunde); B.Med.Sci.;

(ii) hy in Wiskunde en Natuur- en Skeikunde minstens die volgende persentasies behaal het:

1. In die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir die doel erken, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 40 persent in die ander een; of

2. in die eksamen vir die Transvaalse Eindsertifikaat van die Middelbare Skool in of na November 1961 afgelê, die Natalse Senior Sertifikaat (Gewone Graad) of die Nasionale Senior Sertifikaat (T-groep), 60 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde en 50 persent in die ander een; of

3. in die eksamen in 1 hierbo genoem, 50 persent in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in 2 hierbo genoem, 50 persent in die ander een; of

4. in die eksamen in 1 hierbo genoem, 'n slaagsyfer in òf Wiskunde òf Natuur- en Skeikunde, en in die eksamen in 2 hierbo genoem, 60 persent in die ander een: B.Sc. (Ing.); B.Sc. (Landmeetkunde); B.Sc. (S. en S.).

(c) Niemand wat eksamens in die Hoër Graad of in die Standaard Graad afgelê het, mag tot onderstaande kursusse toegelaat word nie, tensy hy in die matrikulasie-eksamen of in 'n ander eksamen wat die Gemeenskaplike Matrikulasieraad vir die doel erken—

(i) 'n slaagsyfer behaal het in minstens twee van die volgende: Geskiedenis, Aardrykskunde, Wiskunde, Biologie, Natuur- en Skeikunde en 'n derde taal, in die Hoër Graad: Met dien verstande dat 'n slaagsyfer in 'n derde taal in die Standaard Graad aanvaar mag word indien dit slegs in die Standaard Graad aangebied word: B.A.; B.A. (Ed.); B.A. (Ed.) (Senior Primêr); B.A. (Ed.) (Junior Primêr); B.A. (Ed.) (Pre-primêr); B.A. (Ed.) (L.O.); B.A. (Ed.) (Kuns.); B.A. (Ed.) (Musiek); B.A. (M.W.); B.Bibl.; B.A. (B.K.); B.A. (L.O.); B.A. (Log.); B.Mus.; B.A. (Drama);

(ii) 'n slaagsyfer behaal het in Wiskunde asook in Natuur- en Skeikunde in die Hoër Graad of minstens 50 persent daarin in die Standaard Graad: B.Sc.; B.Sc. (Mynbou-Geologie); B.Sc. (Weerkunde); B.Sc. (Ed.); B.Sc. (Huishoudkunde) (Ed.); B.Sc. (Huishoudkunde); B.Sc. (Dieetkunde); B.Agric. (Ed.); B.Sc. (Agric.); B.V.Sc.; M.B.Ch.B.; B.Ch.D.; B.Med.Sci.;

(iii) 'n slaagsyfer behaal het in Wiskunde in die Hoër Graad of minstens 50 persent daarin in die Standaard Graad, asook 'n slaagsyfer in Natuur- en Skeikunde

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



or at least 40 per cent therein in the Standard Grade: B.Arch.; B.L.; B.Sc. (Building Technology); B.Sc. (Q.S.); B.Sc. (Building Management);

(iv) a pass mark in Mathematics in the Higher Grade or at least 40 per cent therein in the Standard Grade or a pass mark in a third language in the Higher Grade or at least 40 per cent therein in the Standard Grade: LL.B.; B.Iur.; B.Proc.;

(v) a pass mark in Mathematics in the Higher Grade or at least 40 per cent therein in the Standard Grade: B.Com. (Ed.);

(vi) a pass mark in at least two of the following: Economics, History, Geography, Mathematics, Biology, Physical Science and a third language in the Higher Grade: Provided that a pass mark in a third language may be accepted if it was offered in the Standard Grade only: B.Admin.;

(vii) in Mathematics and Physical Science—

1. at least 50 per cent in one in the Higher Grade and at least 40 per cent in the other in the Higher Grade; or

2. at least 50 per cent in the one in the Higher Grade and at least 50 per cent in the other in the Standard Grade; or

3. a pass mark in the one in the Higher Grade and at least 60 per cent in the other in the Standard Grade; or

4. at least 60 per cent in the one in the Standard Grade and at least 50 per cent in the other in the Standard Grade: B.Sc. (Eng.); B.Sc. (Land Surveying); B.Sc. (Town and Regional Planning).".

in die Hoër Graad of minstens 40 persent daarin in die Standaard Graad: B.Arch.; B.L.; B.Sc. (Boukunde); B.Sc. (Q.S.); B.Sc. (Boubestuur);

(iv) 'n slaagsyfer behaal het in Wiskunde in die Hoër Graad of minstens 40 persent daarin in die Standaard Graad of 'n slaagsyfer in 'n derde taal in die Hoër Graad of minstens 40 persent daarin in die Standaard Graad: LL.B.; B.Iur.; B.Proc.;

(v) 'n slaagsyfer behaal het in Wiskunde in die Hoër Graad of minstens 40 persent daarin in die Standaard Graad: B.Com.; B.Com. (Ed.);

(vi) 'n slaagsyfer behaal het in minstens twee van die volgende: Ekonomie, Geskiedenis, Aardrykskunde, Wiskunde, Biologie, Natuur- en Skeikunde en 'n derde taal in die Hoër Graad: Met dien verstande dat 'n slaagsyfer in 'n derde taal in die Standaard Graad aanvaar mag word indien dit slegs in die Standaard Graad aangebied word: B.Admin.;

(vii) in Wiskunde en Natuur- en Skeikunde—

1. minstens 50 persent in die een in die Hoër Graad en minstens 40 persent in die ander een in die Hoër Graad behaal het; of

2. minstens 50 persent in die een in die Hoër Graad en minstens 50 persent in die ander een in die Standaard Graad behaal het; of

3. 'n slaagsyfer in die een in die Hoër Graad en minstens 60 persent in die ander een in die Standaard Graad behaal het; of

4. minstens 60 persent in die een in die Standaard Graad en minstens 50 persent in die ander een in die Standaard Graad behaal het: B.Sc. (Ing.); B.Sc. (Landmeetkunde); B.Sc. (S. en S.).".

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 1032 18 June 1976

AMENDMENT TO TELEGRAPH REGULATIONS

The State President has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sections 2 (4) and 3 (2) of Act 44 of 1958, to approve of the following amendments to the Telegraph Regulations:

SCHEDULE D

Insert the following after "CESCOM Message Switching Unit":

| | *Annual rental* | *Installation charge* |
|---|---|---|
| "*Message switching unit for private teleprinter networks*— | | |
| for each connection (excluding local leads, junctions and/or terminal equipment)...................... | R768 | —" |

## DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

No. R. 1032 18 Junie 1976

WYSIGING VAN TELEGRAAFREGULASIES

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels 2 (4) en 3 (2) van Wet 44 van 1958 sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die Telegraafregulasies:

BYLAE D

Voeg die volgende na "CESCOM-berigdeurskakeleenheid" in:

| | *Jaarlikse huurgeld* | *Installeergeld* |
|---|---|---|
| "*Berigdeurskakeleenheid vir private teledrukkernetwerke*— | | |
| vir elke aansluiting (plaaslike leidings, koppellyne en/of eindpunttoerusting uitgesluit)........................ | R768 | —" |

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 1023 18 June 1976

It is hereby notified for general information that the Minister of Transport has, in terms of regulation 2.1 of the Rules of the Air, Air Traffic Services, Search and Rescue and Overflight Regulations, 1975, directed that regulation 10.5 of the Regulations shall not apply from 1 July 1976 until 31 December 1976 to any aircraft—

(a) which crosses the border of Lesotho, Swaziland or Botswana on an uninterrupted flight from one place to another, within the Republic;

(b) which crosses the border of the Republic for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross the border of Lesotho, Swaziland or Botswana or which crosses a border of any of the said territories for the purpose of overflying but not landing within the territory of the Republic in order to cross any other border.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 1023 18 Junie 1976

Daar word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Vervoer ingevolge regulasie 2.1 van die Vliegreëls-, Lugverkeersdienste-, Soek-en-Redding- en Oorvlugregulasies, 1975, gelas het dat regulasie 10.5 van die Regulasies vanaf 1 Julie 1976 tot 31 Desember 1976 nie van toepassing is nie op enige lugvaartuig—

(a) wat die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oorsteek op 'n ononderbroke vlug vanaf een punt na 'n ander, binne die Republiek;

(b) wat die grens van die Republiek oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarbinne te land nie ten einde die grens van Lesotho, Swaziland of Botswana oor te steek of wat 'n grens van enigeen van genoemde gebiede oorsteek met die doel om oor die gebied van die Republiek te vlieg maar nie daarbinne te land nie ten einde enige ander grens oor te steek.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



## DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. R. 1029 18 June 1976

NOTICE IN TERMS OF REGULATION 19.1 OF THE REGULATIONS PROMULGATED UNDER GOVERNMENT NOTICE R. 287 OF 20 FEBRUARY 1976

By virtue of the powers vested in me by regulation 19.1 of the regulations promulgated under Government Notice R. 287 of 20 February 1976 I, Jacques Pierre Kriel, in my capacity as Secretary for Water Affairs, determine that, with effect from the date of publication hereof, the manager of a mine or works shall cause determinations of the flow rate and the following control analyses of sewage effluent referred to in regulation 18.1 to be made at the end of March, June, September and December of each year:

Total dissolved solids.
Chemical oxygen demand.
Oxygen absorbed.
Free and saline ammonia.
Suspended solids.
E. coli Type 1.

Returns of the determinations and control analyses shall, in terms of regulation 19.2 of the said regulations, be submitted to the Principal Engineer (Mining and Metallurgical Section), Department of Water Affairs, Private Bag X4000, Germiston South, 1411.

J. P. KRIEL, Secretary for Water Affairs.

## DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. R. 1029 18 Junie 1976

KENNISGEWING INGEVOLGE REGULASIE 19.1 VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING R. 287 VAN 20 FEBRUARIE 1976

Kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 19.1 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 287 van 20 Februarie 1976 bepaal ek, Jacques Pierre Kriel, in my hoedanigheid van Sekretaris van Waterwese, dat die bestuurder van 'n myn of bedryf vanaf die datum van publikasie hiervan, bepalings van die vloeitempo en die volgende kontrole-ontledings van riooluitvloeisel in regulasie 18.1 bedoel, aan die einde van Maart, Junie, September en Desember van elke jaar moet laat doen:

Totale opgeloste vaste stowwe.
Chemiese suurstofvereiste.
Geabsorbeerde suurstof.
Vrye en soutagtige ammoniak.
Swewende vaste stowwe.
E. coli Tipe 1.

Opgawes van die bepalings en kontrole-ontledings moet ingevolge regulasie 19.2 van genoemde regulasies aan die Eerste Ingenieur (Myn- en Metallurgiese Afdeling), Departement van Waterwese, Privaatsak X4000, Germiston-Suid, 1411, gestuur word.

J. P. KRIEL, Sekretaris van Waterwese.


# PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at 50 cents per copy or R2 per annum, post free (foreign 60 cents per copy or R2,40 per annum).

# PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen 50c per eksemplaar of R2 per jaar, posvry (buitelands 60 sent per eksemplaar of R2,40 per jaar).

# Buy National Savings Certificates

# Koop Nasionale Spaarsertifikate

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998



# CONTENTS


| No. | | Page No. | Gazette No. |
|---|---|---|---|
| | **PROCLAMATIONS** | | |
| R. 103. | Act 7 of 1976: The Dairy Industry Amendment Act, 1976: Date of commencement ... | 1 | 5161 |
| R. 104. | Act 59 of 1968: Rooibos Tea Control Scheme: Amendment ... ... ... ... ... ... | 1 | 5161 |
| | **GOVERNMENT NOTICES** | | |
| | **Agricultural Economics and Marketing, Department of** | | |
| | *Government Notices* | | |
| R.1030. | Act 59 of 1968: Returns to be rendered and records to be kept by producers of S.A. hybrid maize and foundation seed of S.A. hybrid maize: Amendment ... ... | 2 | 5161 |
| R.1036. | Act 51 of 1971: Regulations: Export of canned products: Amendment ... ... ... ... | 3 | 5161 |
| | **Customs and Excise, Department of** | | |
| | *Government Notices* | | |
| R.1016. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/403) ... ... | 3 | 5161 |
| R.1017. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/404) ... ... ... | 4 | 5161 |
| R.1018. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/405) ... ... | 8 | 5161 |
| R.1019. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/468) ... ... | 6 | 5161 |
| R.1020. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/469) ... ... | 5 | 5161 |
| R.1021. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/187) ... ... | 7 | 5161 |
| R.1022. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 5 (No. 5/68) ... ... ... | 9 | 5161 |
| R.1031. | Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/188) ... ... ... | 9 | 5161 |
| | **Health, Department of** | | |
| | *Government Notices* | | |
| R.1027. | Act 54 of 1972: Foodstuffs, etc.: Regulation: Mineral hydrocarbons in foodstuffs | 10 | 5161 |
| R.1042. | Act 30 of 1945: Amendment of rules: Dental Mechanicians Act ... ... ... ... ... | 11 | 5161 |
| R.1043. | Act 30 of 1945: Amendment of rules: Dental Mechanicians Act, as amended ... | 11 | 5161 |
| | **Labour, Department of** | | |
| | *Government Notices* | | |
| R.1055. | Industrial Conciliation Act, 1956: Tyre and Rubber Manufacturing Industry, Eastern Province: Amendment of Agreement ... ... | 16 | 5161 |
| R.1056. | Industrial Conciliation Act, 1956: Tyre and Rubber Manufacturing Industry, Eastern Province: Renewal of Agreement ... ... ... | 20 | 5161 |
| | **National Education, Department of** | | |
| | *Government Notice* | | |
| R.1035. | Act 61 of 1955: University of Pretoria: Amendment of regulations ... ... ... ... ... | 20 | 5161 |
| | **Posts and Telecommunications, Department of** | | |
| | *Government Notice* | | |
| R.1032. | Act 44 of 1958: Amendment of Telegraph Regulations ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 22 | 5161 |
| | **Transport, Department of** | | |
| | *Government Notice* | | |
| R.1023. | Regulation 2.1: Rules of the Air: Air Traffic Services, etc. ... ... ... ... ... ... ... | 22 | 5161 |
| | **Water Affairs, Department of** | | |
| | *Government Notice* | | |
| R.1029. | Notice in terms of regulation 19.1 of the regulations promulgated under Government Notice R. 287 of 20 February 1976 | 23 | 5161 |


# INHOUD


| No. | | Bladsy No. | Staatskoerant No. |
|---|---|---|---|
| | **PROKLAMASIES** | | |
| R. 103. | Wet 7 van 1976: Wysigingswet op die Suiwelnywerheid, 1976: Datum van inwerkingtreding ... ... ... ... ... ... ... | 1 | 5161 |
| R. 104. | Wet 59 van 1968: Rooibosteebeheerskema: Wysiging ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 1 | 5161 |
| | **GOEWERMENTSKENNISGEWINGS** | | |
| | **Arbeid, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewings* | | |
| R.1055. | Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Buiteband en Rubbernywerheid, Oostelike Provinsie: Wysiging van Ooreenkoms ... | 16 | 5161 |
| R.1056. | Wet op Nywerheidsversoening, 1956: Buiteband en Rubbernywerheid, Oostelike Provinsie: Hernuwing van Ooreenkoms ... | 20 | 5161 |
| | **Doeane en Aksyns, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewings* | | |
| R.1016. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/403) ... ... ... ... ... ... | 3 | 5161 |
| R.1017. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/404) ... ... ... ... ... ... | 4 | 5161 |
| R.1018. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/405) ... ... ... ... ... | 8 | 5161 |
| R.1019. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/468) ... ... ... ... ... ... | 6 | 5161 |
| R.1020. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/469) ... ... ... ... ... ... | 5 | 5161 |
| R.1021. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/187) ... ... ... ... ... ... | 7 | 5161 |
| R.1022. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/68) ... ... ... ... ... ... | 9 | 5161 |
| R.1031. | Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/188) ... ... ... ... ... ... | 9 | 5161 |
| | **Gesondheid, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewings* | | |
| R.1027. | Wet 54 van 1972: Wet op Voedingsmiddels, ens.: Regulasie: Mineraalkoolwaterstofverbindings in voedingsmiddels ... ... ... ... | 10 | 5161 |
| R.1042. | Wet 30 van 1945: Wysiging van reëls: Wet op Tandwerktuigkundiges ... ... ... | 11 | 5161 |
| R.1043. | Wet 30 van 1945: Wysiging van reëls: Wet op Tandwerktuigkundiges, soos gewysig ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 11 | 5161 |
| | **Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewings* | | |
| R.1030. | Wet 59 van 1968: Opgawes wat deur produsente van S.A.-bastermielies en moedersaad van S.A.-bastermielies verstrek en rekord wat gehou moet word: Wysiging | 2 | 5161 |
| R.1036. | Wet 51 van 1971: Regulasies: Uitvoer van ingemaakte produkte: Wysiging ... ... ... | 3 | 5161 |
| | **Nasionale Opvoeding, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewing* | | |
| R.1035. | Wet 61 van 1955: Universiteit van Pretoria: Wysiging van regulasies ... ... ... ... ... | 20 | 5161 |
| | **Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewing* | | |
| R.1032. | Wet 44 van 1958: Wysiging van Telegraafregulasies ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 22 | 5161 |
| | **Vervoer, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewing* | | |
| R.1023. | Regulasie 2.1: Vliegreëls: Lugverkeerdienste, ens. ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 22 | 5161 |
| | **Waterwese, Departement van** | | |
| | *Goewermentskennisgewing* | | |
| R.1029. | Kennisgewing ingevolge regulasie 19.1 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 287 van 20 Februarie 1976 | 23 | 5161 |


Printed by and obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Gedruk deur en verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

5161—1